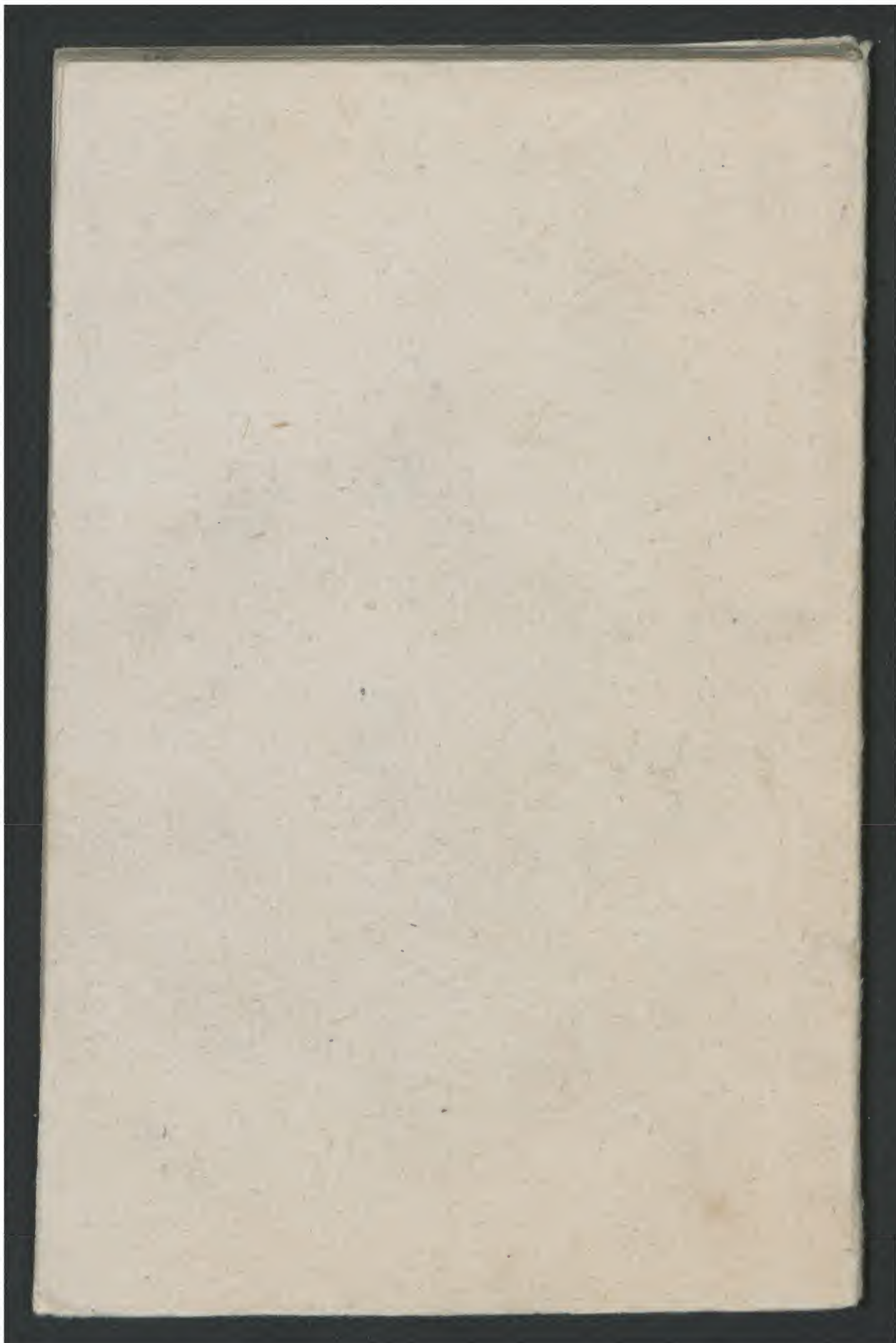
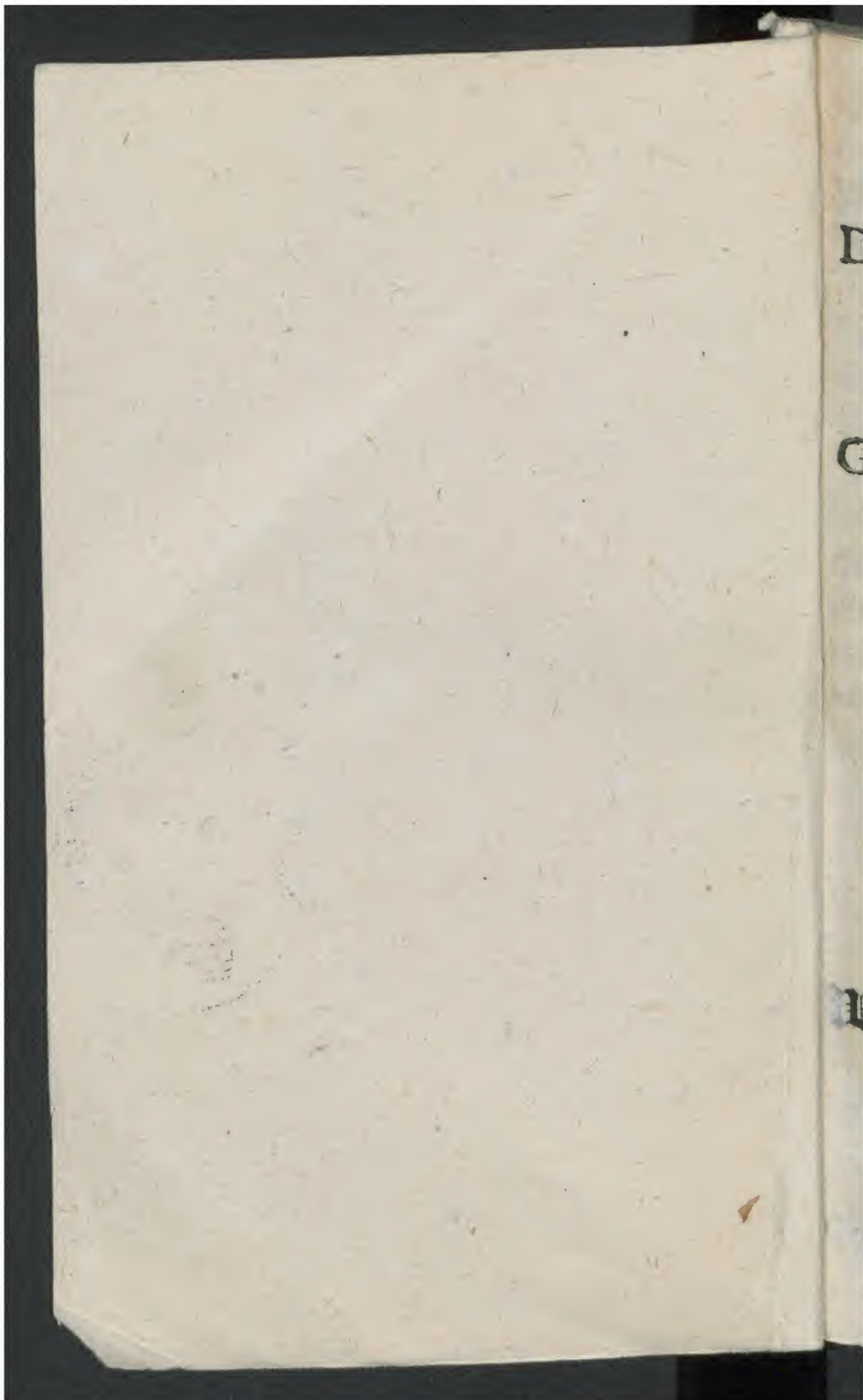


PAMFLET

671





LEVENDE-KALCK

waarmede

Dirijck KOORNHARTS Zeepe

Lichtelijck te niet wert gemaackt

ende

als eenen **R O O C K** verdwijnt.

Geschreven door LAMBERT Daneus

THEOLOGVS.

Psal. 84. 1-10. Psal. 139. 20-25.

Vertaalt uyt den Latijne in

neder-Lands door

D. V. COORNHARTS

Die daer bij heeft gestelt een korte

ANTWOORDE.

Psal. 25. 1-4-9.

Daar bij gheboecht is een korte

berispinge (zoo't schijnt) Castellionis

van Johannis Calvini lere

van de voor-zienicheyt

GODES.

Druckt int jaar onses Heeren

1607.



671

2

BE/END-KALCK

Waarheit

Bijck KOORNHARTS Xoppe

Waarheit is niet te veranderen

1672

Amsterdam in de Boekhandel

Gedruken door J. Jansz

Waarheit

De waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

Waarheit is niet te veranderen

1672

Gedruken door J. Jansz

Aanden Vromen Leser

Op eenen mijnen send-
 Brief door anderē in druc gegevē,
 Vrome Leser, had Lambertus
 Daneus in druc laten uytgaan, eenige on-
 bedachte aentekeninghen. al was nu die
 selue brief nameloos, so stondt ick die be-
 kendt voor de mijne, beantwoorde die an-
 tekeningē daer op ghedaen ende noemde
 die selue mijne antwoorde, Zeepe. want
 die alleen diende tot afwasschinge van
 mijne onschuldige, en niet tot ontdeckin-
 ge van desseluen Danei schuldighe vleckē.
 Hier op schrijft nu Daneus desen Calc,
 voorwaer so recht Calck in bitsige bitter-
 heyt, dat ick ten my selue een Phalaris
 of Nero soude moeten zijn, so ic met geen
 coel water die brandēde Calc en bluschte
 en met mijn daer toe stille swijgen sulcx
 scheen te bewillighen. want hy in dese
 zijne Calck my opentlijck opdicht soda-
 nige schādelijcke, godtlose, ia doodtwaar-
 dige stucken : dat ick, so hy waerheyt
 seyde, on-waardigh ware dat mij d'Aerde
 soude

A ij

soude

soude dragen, en̄ soo ick daer toe sweghe
 wel waerdich ware, dat my elck daer voor
 achte. Het is waarachtich (des is Godt
 mijn tuyghe) dat ik mijnent haluen Danci
 onere niet en begheere, daeromme ick
 my ooc van alle schandtnamē sal wachtē:
 maer ick ben door hem in die noodt ge-
 stelt, dat hy door dese mijne nodige en̄
 wettige verantwoordinge bekent moet
 worden voor geen Christen mā: of ick (so
 ick hem verschone int ontdecken vā zijn
 onwaerheyden) voor sodanigen heylosen
 ketter, Godtloos ende Rebelle tegen d'
 Ouerheyte: als hy Daneus my hier met
 mijnen name en̄ toename so grouwelijck
 als onwaarachtelijck beschrijft, ende dit al
 sonder een eenich woordt bewijsens. Ick
 versta wel dat ick tot zijn onbewesen an-
 seggen niet meer antwoordende dan tis
 onwarachtich, by weynich verstandige
 menschē, die onpartijdich zijn, daer mede
 genoech gedaen soude hebben: maer geē-
 sins by menichten van partijdigen of on-
 wijse menschen, die eer een quaet aenseg-
 gen op yemant sonder, dan een goet lof
 met

met bewijs, gewoone zijn tegelouē. Also
hebbe ick voor in desen (so veele aen my
staet) eenen yegelijc genoech te doen.
daer toe sal ick ghebruycken so eenvuldich
als waarachtich bewijs. waer van van Da-
nei oprechticheyt, warachticheyt, ende
Christelicheyt, bij hem tegen mij in dese
Calc betoont dat is so verde hier te soeckē
dat ick so doende calumnieren, liegē ende
onchristelijck soude moeten handelen.
Maer dat hy alhier doorgaens also teghen
my handelt, moet blijcken : sal ic niet my
self valschelijc door mijn niet bewysen be-
schuldigē ende t'onrecht in alle-mans oog-
gen d'alderbooste mensch ter werelt doen
blijcken. Of dan yemant uyt dese mijne
ware verantwoordinge ende Danei on-
ware Calumnicuse en onchristelijck wroe-
ginge wilde besluyten / dat Daneus een
logenaer, een Calumniateur en een god-
loos ware: dat sal die schulde zijn/niet van
mijn waarachtighe en onkasterlijcke ver-
antwoordinge : maer van zijne Danei on-
waarachtich ende lasterlijck besmetten
mijnder namen, hem selve sal hijt mogen
wipen

A iij

wipen

wijten ende niet my, die my sal wachten
van hem een eenigē scandname te geven,
maer ick moet my niet wachten van zijn
schandtwaerdich schrijvē voor sulcx kōdt
te maken met waerheyt: so ic niet voor een
dootwaerdich rebelle ende verachter
der hogher Overheydt tonrecht gehou-
den wil worden, wāt het my onmogelijck
is my selue met waerheyt te verantwoordē
sonder zijn onwaerheyden met waerheyt
voor onwaerheyden bekent te makē. Ge-
bruyckt hy nu sulcx tot opmercken van
zijn grove mishandel tegen my / om sich
metten Heere Christo derhalvē te versoe-
nen, so geschiet dit mijn schrijven hem te
nut: of neen, het sal mogen anderen te nut
dienen om henluyden te wachten voor
t'na volgen van sodanigen leydtzman: im-
mers het is my selue niet alleen nut, maer
oock noodtlick tot een wettige bescher-
minge mijns naems, want daer toe ben ic
tegen sodanige beschuldigers met meer-
der reden verbondē, dan tot beschermin-
ge mijns lijfs teghen een moordenaer, ge-
merct my mijn name waerder is dan mijn
leven

leuen. Int noodtlic verweeren mijns le-
uens en soude geen politijck man my be-
schuldigen mogen : maer int verantwoor-
den mijns naemis en sal my oock geen E-
vangelifch mensch connen beschuldigen,
ick hoore wel dat eenige my willē afschric-
ken van dese mijne verantwoordinge, als
of mijnen E. E. ende vermogende heren
Staten van Hollant my sulcx qualijck af-
fouden nemen. Maer dat is my van haer
Hoochachtbaere E.E. onmogelijck te ge-
loven. Ist niet een wet der naturen, geweld
met geweld te mogen wederstaen ♣ Is dit
in de beschreven keyserlijcke rechten niet
toegelaten ♣ vrijelijck ja. mach dat zijn int
snoodtste, waarō niet int edelste ♣ mach dit
geschien met wapenen: waerom niet met
woorden ♣ sonderlinge als dat geschiet
Christelijc, dat is sonder scheldē met schel-
den te beschelden of te vergelden, soo
hope ick te doen ende my vant schelden
te wachten . Ghy Lescr (gelievet u)
moecht u wachten te geloven, sonder ee-
nich bewijs te sien, sodanige onchrifte-
licke lachteringhē tegen alle waerheyt uyt

A iiii

eenen

eenen grimmigen, maer onwijfen yver be-
claddet opten name
van.

*V. E. alderdienstschuldighē D. V. Coorn-
bert die om u te dienen : sulck
loon genietende is.*



Lambertus Da- neus den Godtbruch- tighen Leefter.

Daneus 1.

Mis onlancr vāde alderlieffste broeders
behandet een boeckē dat gheheel schā-
lyck is ende Godtloos / door die selve
uyt Hollantsche tale ouergeset in Latijn/ooch
mede een plumstrijktighe bries. niet soot
plachte geschiedē gestelt voor / maer niet ver-
anderinge vander dingen schickinge aenges-
hecht aēt boeckē eens namelosen ende spot-
voghels ende was die (bries) ooch uyt Hollā-
sche tale Latijnsch gemaeckt.

Coornhert. 1.

Plumstrijkerijē is in desen daerinen den
onboetværdigen brede predick / Imputatiē
gerechtigheyt toe schrijft ende in een sondich
leben verlijft. Dit doet mijn bries nergens.
Maer wijft ernstlijck aen toe locheninge van
ons selfs en ooch van allen menschen/ende tot
nauolging Christi.

Daneus. 2.

Welcke beyde gheschrieten (al hoe wel opt
hoochste

hoochste ongheschickit ende sich selfs weder.
spreekende) ic ter liefden der geenre die my des
Vaden/beleefdelijck hebbe beantwoort.

Coornhert. 2.

Nergens en wederspreekt mijn briefhaer
selue. Dit segdy nochtans? waer bewijst dyt?
nergens. maer wel te recht doorgaens dat ghy
niet beleefdelijck antwoort.

Danaus. 3.

Maer als de gene die de schrijber was des
aengehechten briefs (so ick geseyt hebbe) sach
dat zijn nevelē van my uijtē woorde Godes/
als mettē lichte des alderclaerste sonneschijns
verdreeven waren / en heeft hy sodanighen
cracht des waerheydes niet moghen verdra-
ghen.

Coornhert. 3.

Daer zijn in als xxiij. Annotatien by u ges-
stelt. in drie bande welcke alleenlijc ghy schrif-
ture verhaelt. Deerst is so nergens inde Biblee/
die tweede gants ondienlijck ter saken / ende
die derde voerdy inne plat tegē die mecinghe
Christi. de rest is onvernusfich vernust. Ver-
mach dat yet tegen clare schifture by my in-
dē brief meest doorgaens gestelt: so heeft mijn
heldere waerheydt uwe duystere neuelen
niet

niet mogen verdragen.

Danaus. 4.

Maer heeft sich opte wijze van sodanighe
Moordenaren ende Booswichten/ die ghesa-
menelijc met alle schaemite ooc alle vreesse
Godes en der menschen afgeleydt hebbē/ sich
selve vercoont/ en afgetogen zijnde het moni-
aensicht dat hy so langhe hadde gedragen een
laersten geopenbaert. dit is **Diric Coornhert.**

Coornhert. 4.

Die mijne bries lesen / sullen die soo vrecmit
bevinden van moort/ booswichterie en Godt
lose onschamelhedē : als die leser vā dese uwe
Calck die selue suilen sien vol bitterheyt/ met
gemeens hebbēde. met een ghrsonde tonghe/
die ghesonde leere predickende.

Danaus. 5.

An en heeft hy dat niet gedaen int opreck-
ticheyt eens byen gemoedts (als die sich soo
lange hadde verholē) nochte oock niet int
liefde des waerhejts/ also hy die oock aen te
bechten heeft voorgenomen maer door eenre-
hande dwerlgheest ghedreven zijnde en door
sulckē verwoedicheyt als die Godlosen door
rechtbaerdige oordeel Godes gepynicht wor-
den/ ende dit nochtans opt hoochste ten goedē
zijne kercken.

Coorn-

Coornhert. 5.

a Godt/ gheen mensch weet mijn gedachte
ende boornemen : die beduyde ghy int alder-
erchste. sulck doet die liefde niet.

b Dooz sulck Godtloos opset / als ghy my
hier op dicke / sal my die lieve Godt bewaren/
die (toondy gheen waerachtich leedwesen) u
dooz zijn waetheyt ees sal beschuldigē waer-
achtelijck / om dat ghy den onschuldigen so
onwaerachtelijck als stoutelijck beschuldiche.

c Aelijcke saken schryft ghy hier van my/
die/ Gode lof/ soo weinich in my zijn/ als ghy
hier sulcx weynich bewijst. ten waer dan dat
nemant u simpel seggen vooz dubbelt dewijs
hielt.

Daneus. 6.

Want al openbaert sich soodanigher luyde
berwoedicheyt / het geschiet nochtans de
kercke ten goedē. Op dat die boozmaels leef-
den als verborzen vbanden Christi ende be-
len bedorven/ nu sich self ontdekken/ op dat sy
in toecomende tijden nyemanden onberhoers
en bedrieghen. Daeromme of schoon alle die
Hollantsche kercken Gods uyt mijne ant-
woorde geen ander a vrucht en ontfangen/
dan dat ick dien ouden bos (te weten Coorn-
hert tot Haerlem in zijn hol so lange schuy-
lende) dooz Godes hulpe sulcx uyt zijne alder-
sinc-

stinkenste schuythoerckens hebbe getogen/
 dat hy sich nu openbaerlijck belijde te wesen
 een v'pant Godes / ende aller warer kercken
 Christi / soo is die v'zucht voozwaer die alder
 overbloedichste.

Coornhert. 6.

a Alle die gelesen hebben het besluyp bande
 drie boerckens bande Toclatinge en Decrete
 Godes by my al over tien jaren in Druck wys
 gegheven / weten naectelijck dat ghy / Danee
 negē jaren te late op zitt / om my vooz den Hol
 lantschen kercken te openbaren. en dat sulcke
 uwe roem by uwe aenhangers alhier niet
 seer geroemt sal werden / sulcx dat sy dese uws
 schandaleuse v'zucht veel v'zuchtbaerlijckce
 hadden moghen ontberen.

b So weynich als u Imputatijs salich spre
 ken den onboetbaerdigen maect tot kinders
 Godes: euen so weynich maect u onrecht schel
 den my / die een mensche ben tot een vos.

c Dits u dichtinghe Danee / niet myne be
 lidinghe: Maer acht ghy dat sy sich al open
 bare v'panden Godes te zijn belijden / die
 eenighe kercke in haer leere berispen ? hoe
 sullen alle die uwen / so opentlijck des Room
 schen kercks leere lasterende hier af v'p mogē
 blijve ? of meyndy datmen uwe kercken daer
 vooz mach houden / al eer ghy lecraren niet al
 leen u lers oprecht / maer ooc u sendinge we
 celijck

telijck sult hebben bewaesen?

Daneus. 7.

Want het is geen cleyne arbeyt die wolven kerckrobers enen pegheltick metten vinger te hebben aenghewesen. gemerckt sy sich gelijc als hypocryitē ende Pharyseen opt alder-schalxte onder tsejaepswacht verbergen.

Coornhert. 7.

Het is geē groote welsprekenheyt ontber sculde laster woorden pemanden te geben. Hoeren ende boeven eommen dese quaede spreken's Rethorick / die doorgaens eerlicke vrouwen ende mannen met haer eygen vuyt stoutelijc becladden / sonder sulcx warachtelijc te betwijfen. Wat doet ghy hier anders? Ist u gheen cleyne arbeydt gheweest, ten is voor u kercke gheen veyne arbeydt.

Daneus. 8.

Want dese Coornhert (soo a Calvinus opt waerachtichste int wederleg cēs Hollantsche boecs / nu al over lange heeft geschreven) so ongeschickt en ongeleerd is / dat hy in zijne schriften niet anders en heeft / dan een rechte snapperij ende geruijsch van woorden so opt alle zijne schrijverijē meer dā genoech blyct. maer en zijn gemesdt en toont hy niet te zijn dan
pdele

pedele bertwaentheyt / een beestelickte soetheyt
ende een onvoorhoofdlijcke onsc. janelheyt
daer mede hy sich seus te spot stelt oock voor
den kinderen.

Coornhert. 8.

a Onder alle byndē Calvini (die sich meest
al ziment halven van die scheltboeckē tegen
my geschreven te hebben / hoochlijck schamē)
zijt ghy / Danec deerste / die ic vernomen heb
bedat schantlijcke boeckē te prijsen. Soude
sulcx wel comen om die ghelickheyt vanden
aert uwer schrijsen met dat schrift Calvini?
want dat is mede (als dese u Calck) ydel van
alle bewijsinghe / ende tot overlopens toe vol
van alle scheldinge. so dat ghy schijnt groten
arbejdt te doen / om in desen u meester te wil
len ober thoost lerē. In dat leelijcke boeckē
Calvini zijn meest dusdanige schone argumē
ten. Spottet Godes / eerwaerdige Theolo
gien. Nieuwe / behendig / ende subtijle Doc
tor. Snappaert / verachter Godes / ende meer
dan een onschamele Logenaer. Daer noemt
u Meester in dese qualijcksprekende conste
my noch ooc een zot / een vilain / een gyp
chelaer / een loer / bedrieger / sātastijc / een arme
blinde / een Rabbaut / en een doortlijcke Pestil
lentie. Dats niet ghenoech / wāt hy sejdt daer
mede (maer bewijst so luttel als ghy hier doet)
dat ick ben geck / bot / stout / sinneloos / ende
versoncken

berfoncken inde Rinckende secte der Liber-
 tijnen. Met al die schantnamen noch niet ver-
 saedt zijnde bestact hy (so ghy in dese Calck
 mede doet) my te metamorphosieren wyt een
 mensche in een beest / een wile beest / ja in een
 rasent beest : Ja oock in een hont / niet in een
 hae / windt spangol / of ander eel-hont / maer in
 een rekel. Doch hope ic dat sulc onverschuilt
 schelden / aen my n3 meer en sal gelden / dan
 Circes dyanc den ghenen trefte die dat cruy-
 deken molp ober sich droech. Daer stedy nu
 by een die bloemkens vande vaste bewijsm-
 gen uwes voorsz Meesters / by u alieen ge-
 presen / en hier meesterlyck nagevolcht. Sie-
 ter nu hier een deel wyt dese uwe biesige calck /
 niet beter / maer wel so bitter als die voorschre-
 ven van uwe deel spreekende meester in dese
 laster conste : van alle welcke niet dan een
 waerachtich en is / te weten daer ghy my
 noemt ongeleerd / want ongeleert ben ick. so
 datmē niet recht mach twisfelen of uwe / dan
 uwe voorsz meesters logen ende laster pijlen /
 dit wie van schantlich spraken naest treffen.
 Want ghy mede in plaetse van schryftlijcke of
 redelijcke argumenten (dier niet een en is in
 dese uwe Calc) voortbrēgt dese schantnamen.
 Inden eersten ghelijck ghy my hier mede by
 een razende hondt / By een onbesneden Go-
 liath / een Moordenaer / ende desgelijcx meer.
 Ghy sche:det my nu versaccht / dan weder
 slouc:

stout : hier een oude vos / daer weder bot: ende
 doorgaens ongeschick / onberstandich /
 onsinlich / berwoet ende listertijnsch. Bobē
 sulcke hatelijcke namen maect ghy noch van
 my een boebe / een aldoender / een hypocrisie
 ende een versufte hont, in welcx gemoet n̄ is en
 is dan een beestelike zocheyt / een ydele ver-
 waentheyde / ende een onvoorhoofdelijcke on-
 schamelheyde / daer mede ick my te spot stelle
 oec boorden kinderen. Dit alles is noch al lij-
 delijc gemerct doverheyt sodanich volc hier
 noch al eenichsins lijdēt. Maer boorts van u
 tonge een zwaert makende / geefdy inde doot-
 lijcke schantnamē hier na volgende niet dūp-
 sterlijck te kenne / wat oordeel ghy tot Ge-
 neben (haddet ghy my daer in banden) oer
 my soudet ghevē. want ghy schelt my boorts
 te wesen een wolf een kerck rober / een rebelle /
 een ketter. Ja een die ghegoten is (waer hael-
 dy doch dese woorden?) upt die rasernije van-
 de alder erchste ketteren. Hier mede en was
 dese laster mate noch niet vol genoeg in uwē
 sinne / maer hebt die noch willen ophoopen
 met die schrikelijcke schantnamen van een
 aenblaser Sachans / een hel-wagen des mens-
 chelijcken geslachts / Ja oock een Prince der
 Lpbertijnen.

Alle sulcx segdy my op in druck voor allen
 menschen / van alle sulcx en bewijsdy upt my-
 nen woorden schriften of wandel niet een tit-
 telken

telken/boeget dan ooc een Christen/een Leer-
raer ia een Doctor inder godtheyt sulckē on-
gotlijckē Libel famoes/ niet min onwaarach-
tich dan lichtbaerdich ia argerlijc voor u
kercken selfs wesendt in druc te saeyen onder
den menschen? of weet ghy niet wat straf hy
nade wet Christi berschuldet/die zynen broe-
der maer dwaes noemt? of soudy u selue (om
dese uwe ongelyckheydt metten aert der kin-
deren Godes) wel niet willen houden voor
mijn broeder? Nu dat sy soot wil / ick wen-
sche dat u God dit vergebe/ twelc sal geschies-
den alst u recht leedt is.

Daneus. 9.

Ende des niet teghenstaende en craect de-
se mensche met zyne opgheblasen woorden
niet dan liefde / vernederinghe des gemoedts
ende heplicheyt inde warschappen ende by-
den ommestanderen der zynen.

Coornhert. 9.

Waert gy sodanich/Danee/ dz het my eer-
lijck waer van u gepresen te worden (als neē
so soude ick dit u getuych tot mijnen voord-
le aennemen/ behalven die bygeboechde blec-
ken van opgheblasen woorden. want selden
zijn waerschappen by van naemschendzijē
spreke ick daer niet dan van liefde/van neder-
heyt ende van heplicheyt: hoe moecht ghy dit
mij

mijn woelspreken / met u qualijck spreken te
recht bespotten? Laet ick dan ooc het namen-
schenden by die glipperige wijn waeromme
pleecht ghij hier niet te voordachte Penne?

Danaus 10.

Seker so wie naerstelijc aenmerct den val-
schen Leerarsen byden Apostel doorseydt / te
sullen wesen inde laetste tijden / sal verstaen:
so / dat de gantse hef deser Lpbertijnscher mē-
schen / als oock sonderlingen dat dese Coorn-
hert henlypder Prince eygentlijck beschreven
is geweest van Petro niet dese woorden.

Coornhert. 10.

Die Lpbertijnen selfen kennē my niet voor
een vanden heuren / maer haten my dootlijck:
dats berde van heur prince te zijn. Maer wie
ghij zijt / dient liber of vry is my so schantlijc
ke saken op te dichten / sonder wroeghen daer
over te maken : suldy self best weten / als ghy
wat meer u eyghen ende wat minder een
anders ghebreken na speurt. Maer waez me-
de bewijsdy dat ick der Lpbertijnen Prince
ben? mette H. Schrifsture? noemt die Coorn-
herts name neen (suldy segghen) maer die be-
schildert u so ghy zijt. dat sullen wy sien.

Danaus. 11.

Dit zijn (sept Petrus) Fonceptnen sonder
25 ij water

water/ welcken van dwerlingen otmeghes-
wiert / voor den welcken die nebel der dups-
stermissen inder eertwichent is bewaert. want
so seer opgheblasen / ydelheyt sprekende / loc-
ken aen door die geyle begeerlijckheden des
vleschs den ghenen / die nu al waerlijck wa-
ren oneblycht den genen die in dolingen ver-
keren henlupden bysheyt belovends.

Coornhert. 11.

Daer laet gyt by blijven. soude dat bewijs
zijn: soo sechtelijck en bedupden die *R. Cat.*
desen sproken op a lupden niet. maer poghen
te betoonen dat eick deser stucken is in *Calbi-*
no/ in Besa/ in u ende den uwen. bewijst met
waerheyt een dier stucken in my te wesen/
ic sal met opbare boet in d'ue druckich mijn
schuldt bekennen. Dit doedy hier niet dit be-
stady hier niet / heet dit met u schifture ghe-
bruycken : wie verbiede my oock so sechtelije
te seggen dat d' Apostel *Petrus* daer eugent-
lijck asmaelt *Lambertum Dancum* : Maer
dit is mijn boornemen so wepnich / alst wel in
mijn vermogen soude zijn.

Daneus. 12.

Also is nu te booreschijn gecomen die au-
tor des b'riefs byant alder kercken *Godts/ te*
weten Coornhert.

Coornhert 13.

Coornhert. 12.

Wat seyt Daneus / en dat ontkent Coornhert. Daneus bewijst niet een eenich woordt van sulck zijn seggen. Coornhert ontkent dat hy een eenige ware kercke Godes byant is of tegenspreect. dat most Daneus doen wettelijc blijcken / wil hy gelobe hebben in die zijn seggen byden oprechten.

Daneus. 13.

Du blijcket tote die selve is / die soo beele hy mach den menschen afweert ofte afdrifft / vande genade Godes diemē in Hollāt mach deelachtich worden door die vercondiginghe des woort. wie die hel-wagen is des menschelijken gheslachts / wie die meeste aenblaser Satans is in dese landen / die nochtans voormaels lart: eerde (of schupde) met verswijginge zijns namens.

Coornhart. 13.

leere houde te meest booz menschen / niet booz Godes / woort. derhalven ick doende soo ick wilde datmen my dede / anderen daer booz waerschouwe / daer ick middel sie. die schame ick mij niet. Ende uwe schelwoorden en trefsen my niet. ben ick dan noch buypen mijn boeten een hel-waghen ende Satans aenblaser / doet dat blijcken door warachtich
 Wij bewijs

bewijs ende niet door onwarachtich lastere/
ghy sult een siele winnen. Maer schelden is
by my so weynich bewijsen/ als dese uwe on-
ware beschuldiginghen van mijn Latiteerē.
want so naectt als ghy uwe onchristelijchz
met dit ydel naemschenden nu voor elck laet
mercken: so naectt heb ic mijn Christelijck
geboeten: al eermen van u name hier wist / in
druc al laten mercken.

Daneus. 14.

Al hoe wel hy vande sake selve ende leerin-
ge zijre secten (die in mijn antwoorde gan-
selijk uytten woorde Godes omgeworpen is)
niet en heeft derren spreken. want hy bekende
selve dat hy niet en heeft / dat hy my inde lee-
ringe selve soude antwoorden.

Coornhert. 14.

Secte en hebbe ic niet / dus moecht ghy die
niet omwerpē. wat woordt Godes en hoe ghij
dat teghen my hebt ghedruct / is hier voor
(tal. 3.) geseydt. en het beken by u hier gestelt
is enckel dichtinge. dit is u al vry of lijbez.

Daneus. 15.

Maer hy claecht eerst dan ick eenighe plaet-
sen der H. schriften corruptere in mijn an-
tekeninghe op zijnen brief. alle Godbruchtig
Lesers mogen oordelen wie van ons bepdel

die beter verhaelt nader schrifturen sinne sel-
be. Daeromme hebbe ick alle zinnen brief wil-
len daer stellen / op dat ick niet en soue schijnē
der lesers ogen te willen bedriegen / ofte dessel-
bens sinne ofte woorden bercorten ende tons-
recht voortbrengen. Daerom sy het oordel
byden Godtsfruchtigen Lesers vanden tynch-
nissen der H. schrifturen tegen hem verhaelt.

Coornhert. 15.

Dat clage ick niet / maer bewijse u dat daer
also / dat wonder is by u dit verhaelt te derren
worden sonder mijn bewijsinge te wederleg-
gen. Maer die eere roemdy u te recht / dat
ghy mijne woorden ongevalscht hebt gestele-
byde uwe. ende hier inne zijdy bromer dan u
Meester Calvijn / die in tboorsz zijn laster-
boeckken teghen my hem sulcx wel heeste we-
ten te wachten.

Danaus. 16.

Ten tweeden beschuldicht hy my / dat ick
Calumniefelijck zijn meyninge uitlegge.
maer uyt het lesē vande gehele brief sal mijne
uitlegginghe blijcken waer te zijn / ende dat
ick daer toe niet en hebbe verstaert / al wat uyt-
bluchten hy ooc soekt van zijne uitleggenge /
om dat zijne ketterije ontdeckt is.

Coornhert. 16.

B iij **D**aer

Daer inne beschuldige se u te recht in mijn-
ne antwoorde tot mijne onschults berätwoor-
dinge. want dat ghij daer mijne woordē ver-
draeit/ende my opdicht dat ick noyt en sepde/
bewijse ick u daer so vast/ dat u beter heeft ge-
docht aldus daer af te sluypen / dan u te ver-
antwoorden ende mijne dolinghen (die in my
mogen zijn) te ontdekken.

Daneus. 17.

Ten derde verwijs hij my dat ic zijne brief
niet recht en hebbe verstaen / die somme der
hoofstucken van zijne beschuldiginge op my
verhale ick hier om corthepts willen.

Coornhart. 17.

Je bertwijte u dat niet/ immers/ ick legghe
tot uwer verschoninghe sulcke sauten opten
oversetter of drucker. wat eerbaerhept buyt
ghy dan in dit versieren?

Daneus. 18.

Also wondert hij sich dat ick een Theolo-
gische Doctor zijne meyninge niet verstaen en
hadde. soude dat wonder zijn Coornhart/ of
dijne schriften. segghe ick/ die du self niet en
verstaetse van anderen niet verstaen en wor-
den? want du ober al op selbe berwerdste
ende terstone lochenste / tghene du voor
hadste geaffirmeert. ende du vernielste self
dijne

dijne dingen in dyn brief also/ dattet niet van
noode en was dan mijne aentekeninge/ maer
geen rechte wederlegginge/ so du sprejste.

Coornhert. 18.

Daer inne en verwondere ic my niet tegen
my selve verwerde en ben ick niet. dit segdu
vast/maer en bewijst sulcx niet / oock niet een
tenige letter niet.

Daneus 19.

En wat wass vannooode dij met beelen te
wederleggen nadien du ons niet weder boec
en brocheste dā ijdele walginge nu al overlāg
bij heer Calvijn verworpen? want ander
mael te verhalen ighene du in dijne sincken-
de zeepe / dat is in dijne antwoorde aen my
blasste / soude zijn het ghedaen te herdoen.
also du daer niet dan enckele boescningen en
snapste. ende so du yet voortbrengste uyt die
heplige schrifture/ dat was oock al ouervloe-
belijck asgheweert door (mijn) wederlegginge
ghe int boeccken.

Coornhert. 19.

Was sulcx by Calvijn verworpen/ wat be-
hoefdet u verwerpen? of luste u igene by Cal-
vijn wel wederlept was / nu qualijck te we-
derleggen? maer wat hebdt daer wederlept
niet altoos, of acht ghy u slecht segghen voor
bewijs?

betwijs ? met so veele rechts als ghy mijn zee-
pe hier stinckende scheldet : soude die crenghe
der Sonnen wermite wel stinckende mogen
noemen.

Danaus 20.

Daeromme behoordest du aen te tastē die
mijne antwoorde op u Libertijnsche boeckē/
indien du dy dapper hadtste willen bewijsen/
ende niet te schynen ende staen te blijsen in
desen bries / soo die sulcx niet en behoefde / als
in mijn vorighe schrift al eens deels verblasen
zijnde.

Coornhart. 20.

Dat het boeckē libbertijnsch soude zijn en
weet ick niet. maer dat het boeckē niet / en
die bries immers mijn werck is / weet ic wel.
mijn ende niet een anders werck behoorde ick
te verantwoorden. dit hebbe ic so gedaen / dat
ghy die u roemt mijn bries al verblasen te heb-
ben / noch geen middel en siet om die aē te tas-
ten / swijghe te verblasen ende te schanden te
maken. ten waer dan dat schandelijc schelden
bastelijc bewijsen / ende pocherlijc blasen claer-
lijc doen blijcken mocht hetē. want dan waer
mits dese uwe schelooqlijke calck mij bries te
schanden gemaecte /

Daneius. 21.

Maer

27
Maer du boebe schuyfste inde doorn-liese.
tgene wat aen is gelegen ladv ober, dat niets
waert is/houdy op aen.

Coornhart. 21.

Dat ic alleen mijn en niet een anders were
berantwoorde / heet ghy hier schuylen: wat
name salt hebben dat gij niet ee eenich woort
u werck niet en berantwoort? waer berant-
woort ghy het verdraepen mijne woorden
ende het calumnieren bij u gepleecht te zijn in
mijn zepe/niet (so ghy doorgaens doet) alleen-
lijck gheseyt maer vastelijck bewesen? of gaet
u dat niet aen? laet ghy sulcx niet ober? daer
tegen staet ghy al voor aen/op tgene dat niet
en is / dat onwaerdich is / ende dat niets
waert is namentlijck versierde scheldinghe
mijnder namen. wat is u daer aen ghelegen?
Niet wat ghy of ick zijn / maer wie van bep-
den recht schryft/ is tgheschille ende daer aen
is gelegen. meret nu condy of gij hier ooc an-
ders doet dan my te beschuldige van tgene ic
gants onschuldich inne ben / ende gij seibe o-
pentlijck schuldich in zijt?

Daneus. 22.

Maer of (so du ooc segste) dijn brief bij my
niet recht verstaen en ware / dat sal daer bij
zijn ghecomen/dat sy niet te rechte ende na dijn-
ne meyninge niet / en is nptg edrucke twelck
voor

doortwaer niet mijn/maer beel eer mijn obern
 setters schulde is. want ick hebbe wederleyde
 tghene my van hem is aenghegeben. daerom
 behoordeste nu niet met my / maer mette o
 uer setter self te handelen/ ende op hem die dij
 ne wagen vol schelewoorden te stieren. wat
 so eenen wijslijck plach te segghen / ick hebbe
 geantwoordt op tghene voor gestelt was / so
 dat ick in dijne beschuldiginghe niet van mij
 ne / maer van een anders misdaedt beticht
 werde. wat / of die selbe vertaeldeer du mijne
 meyninghe oock niet ghenorch en heeft ver
 claert of daer gestelt: soude dat dan ooc mis
 ne ende niet beel eer zijne schuldt geacht moe
 ten werden? Maer na mijne achttinge en heb
 ben geensins ghedooft die oversetters van die
 boeckken ende van die brief/ als wesende ghe
 leerde mannen ende beyder talen / so die u wel
 als die Latijnsche wel condich. Ende seker so
 pemandt om die gedaen ouersettinge is te be
 schuldighen / so bistu Coornhert selve o
 derhal
 ven te beschuldigen/ dat du wesende also on
 wetende alder dingen/ also onbestandich al
 der schryfse/ also onverschicht des geleertheys/
 my metter Doctoren tonge scrijbende niet en
 hebste connen verstaen: dat is die geen tale en
 hebste geleerd: dan dijn moeders o
 Hollant
 sche tale / gheen latijnsche/ geen griexce/ noch
 geen hebreusche / al hoe wel du nu biste een
 versueste aldoender/ ende vande Goddelijc
 ke saken / die of in hebreusche of in griexce
 tale

27
tale zijn beschreven een veel schrijver geacht
wilste wesen / na spreecwoorde niemands
en vernocht met het zijne. Maer du segste
mogheltick dat ick den oversetter van dijn
schrifte niet gheloofst en behoorde te hebben/
noch dat ick die ketterije die in dijn tale van
dy wert ghehandelt niet en mocht weder
legghen / also ick des tael oncondich ben.
want dat is my ook van een ander dijn broe-
derken / die du hier kende ste / seer schoont-
gens teeghen gheworpen : als ick hem in
Middelborchysche Synodo wederproken en
stomnier dan een bisch is gemaect hadde.
Maer dy beyden / dat is hem ende dy Corn-
hert / antworde ick. It dat ghy u ketteris
waent geoorloft te zijn / dat ghy vande saken
inde h. schrift begeepē / die ghy door een ober-
setter alleen verstaet / des nz te mijn scrifte/
spreect / twist / disputeert ja ook besuyt. die
nochtans niet dan in Hebreuschet taelen (als
oude testament) of in griecxe tale (alst nieu-
we Testament) en zijn beschrebe en voortge-
brachte ende niet in Hollantsche / welke alleen
ghy beyde bekende te verstaen / waeromme
soudet my ooc niet ^b gheoorloft zijn geweest
vande leere des geloofs van u geschreven en
door een gheleerdt ouersetter my vertaelt / te
handelen / te schryven / te spreken / ende te dis-
puteren / want bepligher heb ick moghen ge-
loben eenen getrouwe oversetter uwer boeck
kens

kens in hollantsch gheschreven: dan ghy den
 hollantschen oberfetter der H. schriften die
 niet in Hollantsch en zijn gegeven. also ic niet
 minder sochlyckheyt der sielen ende der god-
 licker eeren in uwe schriften (door den Hol-
 lantschē oberfetter vertaelt) handele: dan ghy
 handelt inde griecce ende hebreesche H. scrij-
 ture / die ghy hebt geleert alleenlijck door een
 Hollantsche/ ende dat noch dickmael (so vege-
 lijck weet / die alder ongheschijte ende onbe-
 quaemste oberfetter. Behalven datte / so be-
 kenne ick bymoedelijc ende wacrachtelijck/
 dat ick in uwe sprake (hoe wel my by nae ge-
 heel onbekent) meer hebbe gheleert/ dan ghy
 weet inde spraken of schriften/ inde welke al-
 leen beyde testamenten door den gheest Go-
 des inde penne is gesproken / en vande Pro-
 pheten ende Apostelen is besgelt. want geen
 van u beyden (op dat ghy hoedanich ghy zijt
 upt my woecht horen) en kent ooc deerste lee-
 der niet met welke het oude ofte nieuwe Tes-
 tament is geschreven. Ende nochtans zijn
 dit die luyden/ die (God woucs) sich selfs upt
 geben voor doctoren van beyden Testamen-
 ten / voor leytsluyden der blinden / voor onse
 uptleggers ende Meesters der H. schrifte.
 Maer die ons ende alle Godvruchtige en ge-
 leerde mannen soetelijc verachten en versma-
 den/ blaffen dat (wij niet en weten ende (epne-
 lijck) dat wy die H. schrifte niet en verstaen,

want

want so blind zijn zy ofte meynen dat so dese
dingen roemen onder den blinden.

Coornhert. 22.

Hier toondy inimers opentlijc u self schul-
dich inrgene gy my tonrecht in beschuldiche-
namentlijc int overslaen van saken daer u so
hooch aen is gelegen/ ende int aenhouden op
saken die niets niet waert en zijn. want in dit
gehele uwe schryft en bruycke ghij niet eē let-
ters bewijs tot wederleg vande bewijsinghe
by my in mijnen zeeps ghestelt: ende in dese
plaetse het vierendeel van dit u schryft behel-
sende en houdy nergens op an/ dan op saeckē
die niets niet waert en zijn.

a waer beschuldige ick u vant niet verstaen
mijns briefts/ nergens. wat behoeft dy dat dan
te verantwoorden?

b Ic selve heb den obersetter of drucker ee-
nige grobe fauten opgelept tot u verschonin-
ghe: wat noot wast dan u daer af te verscho-
nen?

c Een eenich scheltwoort en is in mijne ant-
woorde niet: wat poort u een waghen vol daer
inne te versieren? maer wat zijde van dese u-
we calck is by van scheltwoorden?

d Hebben mijne ongeleerde oorzē uwē Doc-
torlijcken tonge niet connen verstaē: dat sou-
de u beter geboecht hebben Doctozlijck te be-
wijsen/ dan spotlijck te dichten?

e Ant

o Int verhael van mijne onghelertheit in
spraken hebdy recht. maer wat doet dit tot be-
wijs dat u annotatiē op mijn brief recht zijn
ende mijn antwoorde onrecht?

f Wat gaet my aen / wat u een ander tegen-
werpt?

g En of gy hē al stōmer dan eē visch mocht
gemaect hebben (so ghy u roent / mogelijc
met ghelijcke onwaerheyt als ghy u niet en
schroent doorgans in desen Calck te roemē)
volcht daer upt dat ghij sonder ander bewijs
van sekerwoorden voort te brengen / mij hier
com maecte?

h Merghens segge ick u ongeoorloft te zijn
te schrijven op tghēen icks geschreven hebbe in
Hollantscher talen u oncondich zijnde: siet nu
wat beelwoordigher spinneweb ghij daer af
weeft.

i Wat noot wast u hier mijn droom te ver-
telle? of meyndy dat ic door u eerst moest we-
ten dat ick griecx noch hebreeusch can: neen
daer coomdy te late toe ic hebte al over vijftich
jaren geweten. maer dat soude ter saken ghe-
dient hebben / so ghij haddet connen bastelijc
bewijssen dz niemāt sonder griecx of hebreeusch
te connen verstaen / enige waerheyt in God-
lijcke saken en mach verstaen.

k Dat ic geleerde mannen verachte als ge-
leerde mannen / segdy al mede sonder bewijs.
maer wat dient dit tot verantwoordinge van
uwē

in
be-
ija
en
he
ijc
en
ie)
ijc
ier
jn
in
nu
af
r-
e-
n
h
e-
ic
s
r-
s.
n
e

uwē onbedachte annotatiē: maer ghtj moecht
 booz u sien dat ghy aldus navolgende het ho-
 baerdige misbruyck der gheleerthepdt uwer
 meesteren / int stoute ende vermetele verach-
 ten van allen anderen minder geleerde sijnde
 dan sy luyden / den menschen geen oorsake en
 geeft tot verachtinge vande gheleerthepdt als
 een sochlycke besittinge / ende tot een besege-
 linge vanc oude spreek-woort door sulck mis-
 bruyck in der menschen monden gecomen hou-
 dende: hoe geleerder / hoe verkeerder.

I Koeme ick my onder den blinden / so ben ic
 daer inne al een onzichtiger vos dan ghy zijt
 u tegen openbare waerheyt onder den sienden
 toemende / siet nu self condp of ghy self hier
 doock anders hebt gedaen / dan t'gene aen is ge-
 legen over te slaen / ende aen te houdē op tgene
 niet altoos aen en is ghelegen. Liebe wat is
 doch aē alle dese boorschrebe afwijckincrkēs /
 ijdelhepden ende boeselingen gelegen: dit be-
 wijs ic u hier. dat segdy my aen / ende bewijst
 niet een woort. moet ic van doorgaens de
 schande van u misdoen dragen?

Daneus. 23.

Want dat du ontkētste dy opt booz een lee-
 raer uytgegeven te hebben / wordestu weder-
 sproken van dy selve / die hier ende daer dick-
 mael schrijfste / ende die dijne schriften uyt-
 gheefste. want wat is een Leeraer te wesen /
 dan

Dan of scrybende of opte predick stoel te leeren?

Coornhart. 23.

Mijne woorden in mijne verantwoordinge houden also. noyt en was ick Leerar van gemeynten. Ick bens oock noch niet. daer aen heb ick waerheyt gescreven. wil u Danens mi hier logenachtich make. so is hem nodich te bewissen dat ick over eenige ghemeynte of versaminge Leerar ben: of hy moct bewissen dat het een selve sake is / te weten / dat permas als een verbondene leerar aen eenige sichebare gemeynte scrybe of predicke: ende dat permandt sonder alle autoriceyt niet eenighe bysonder ghemeente / nz als een Doctor of Predicant / maer als een ghemeyn mensche mit algemeen of int hondert / waerhepde spreekke of schrybe tot zinnen naesten. twelck die Delfsche Predicanten (door schrypen van C. Tilio selve aen mi.) segghen elck mensche toe verbonden te zijn / als hy dolinge sien sluypen inde kercken zijne tijden / ende die Leeraren der seluer daer of zijnde vermaent / daer na niet en willen luysteren.

Danens. 24.

Tgene mi / dat du bestaerste tegen die wederlinghe mijns schrijfts / is gantzelijck so bot / ende so ydel / dat gheen wederlegginghe

51
en verdient / ten waer dan dat ick mijne tijc
wilde misbruycken. want ick sende alle de le-
sers / tot onser beyder / dat is / tot mijne ende
dijne schriften . want oock kinderen ordelen
mogen / dat du onsinlich biste gheworden.

Coornhert. 24.

Beter soude v gheboecht hebben niet / blij-
kende waerheit mijn zotheid te tonen: dan
dus mijn schrifte bot te schelden sonder alle be-
wijs. die is geen subtiile afwijckinge. Maer
wat volck sendy tot uwe ende mijne schriften
om daer of te oordelen? de Nederlanders? be-
le der selver die uwe ende mijne schriften in
duitsch hebben gelesē en connen geen Latijn-
of meyndy Franchosfen / Italianen / Hoogh-
duytschen / en Engghelschen? Die connen veel
al gheen Meerlantisch ende en hebben alsoo
onse schriften niet gelesen. soo treet ghij nu nu
voor een rechter die nu (u partije zijnde) niet
en hoordt noch en verstaet. dats niet oprecht-
telijc gehandelt / of betroude ghy nu niet
meer u getrouwe ende geleerde Overset-
ter?

Daneus. 25.

Maer du een Keuse na de woefte groot-
heyt dijns lichaems / gelijc als een tweede
onbesneden Goliath / verhoopte sege te beha-
len van my / als van David / die cleyn ben

C ij

v. a. s.

van gedaen te. Du biste bedrogē : want Godt
gheeft altijt den zijnen die alder salichste sege/
tegen u kinderen Enachin. Maer du Idiot/
soutstu/mij/dien du so dickmael schamperlijc
doctoꝝ noemste) overwinnen / so du dy broet-
maecste. Te weten dat sulck dijn ghelobe / nu
Sebaestiacus Castellions / ende niet meer als
voormaels met Castellio's dolingē onderstut
zijnde / oock nu hynden die Barbarische uwe
miraculé ende logenen soudet voort brengen.

Coornhert. 25.

Mijn lichaems grootheydt is mij soo luttel
sonde / als u cleynheyt u doechde is. want dat
beyde sulcx is buyten onse toe doe. so maecke
mij mijn lijfs grootheyt so luttel een onbesne-
dē Goliath / als u cleynheyt u een gelovighe
David. onse twist is n̄ wat ghy of ic sijn / wie
groot of cleyn is van lijve maer of ghy dan
ick waerhz schrijven. doch segt nu / of oock u
deuchde is dz ghy Goliatiserende u meer be-
helpt met zyn laster-tonge / dan met waerhz
der gelovigen enige wapen ? Mochten u hier
te lande Sauls wapenē te wille gebeuren / O
hoe haest soudt gy mij. die gy nu eē onbesnedē
Goliath scheldet) eē gesneden Goliath make.

Daneus. 26.

Maer so veel aengaet dijne scheldtwoor-
den / Coornhert / acht het so / datse vā mij wer-
den

den verachte alst geblas eens rasenden honts/
 die wel gacne soude / maer niet en mach op
 my woeden / om zijn onverstancheyt ende
 swacheyt der tanden. want du biste sulcken
 versusten hondt / dat ick dijne tanden niet en
 bese: du biste so versaeche dat du niet dan aē-
 gehetst zijnde van anderen / die ick wete / en
 hebste derren comen ten strijde.

Coornhart. 26.

Hier doedy wijslijck Danee / daer inne dat
 ghy niet en acht die dinghen die niet en zijn.
 in mijn antwoorde en zijn geen scheltwoorde.
 dus behoordy ooc booz niet te achten dat niet
 en is. maer ghy behoordt oock niet te segghen
 dat niet en is. waert so niet dese uwe kalc / ick
 hadde gheswegen. maer daer zijn uwe schelt-
 woorden so menichvuldich ende so dootlijck/
 dat ic die niet en mocht verachte / sonder mijn
 leven ja ooc mijn name te verachten. ghy be-
 schuldicht my van scheltwoorde die ghy niet
 en moecht bewijzen: maer die uwe vervullen
 dit schrift dorogaens so binnelijc dat ic die niet
 en behoebe te bewijzen. siet maer te rugge
 Cal. 8. ende verstaet dat u sonde al hier mede
 mijn boete moet zijn.

Daneus 26.

Daeronime neemt van my booz dyne al-
 der onschamelste bescheldinghen dese mijne

E ij

Dye

Drie vermaningen. eerst dat du eenstlijc be-
 tenctte wat groter boosheydt du hebste be-
 vreden tegen mi met dese dine schryveric.

Coornhert. 27.

Nergens heb ick u bescholden: ghy doet het
 mi doorgaens: ende noch gebiedt ghy mi te
 bedencken mijne grote boosheydt tegen u be-
 dreven: dorst ghy u gebet voor den Here upt
 sulcken herte noch op offeren? bree dy dan
 niet dat sulck u gebedt een vloecke voor u sy?
 Ist u Dames vry ende Liber dat ghy mijnen
 name in openbaren drucke so schandelijc als
 onverdientelijc bepleet / so behoede mi de
 lieve Godt voor die sinnen van mi te be-
 gijven in een kercke / welcker voorstanders
 so Liber of vry zijn van consciencie / dat hem
 (als u hier) sulc valsch naemschenden ende
 achterclap inbrede vry straet / ja een doech-
 de is. Hadt ghy Dames mi tot Geneven
 ghy soude (so dese uwe handel tegen mi be-
 toont) met mi leeden / als gheleest werde
 met het schaep / dat stont ende drancck be-
 nedden aen een riviere. twelck bande wolf
 boven hem staende / bescholden was / als
 of het des wolfs water vuyt maecte. daer
 toe het schaep neen seggende / alsoo water
 van boven te weten bande wolf of neder-
 waerts toe het schaep ende niet vant schaep
 totten wolf op waeters dreef / werdt de wolf
 toornich

toornich en sende ia / verffstu noch die stoute
 boosheyt teghen my b. drijven / dat du mi
 verantwoordeste? sulcken booswicht was
 dijn vader / mede. die heb ick daerom verflon-
 de / so sal ic dy mede. die daet volchdet woorde
 ende hy verflonde het schaep. wat dunckt u
 nu Danee? is dese mijne boosheyt (soo ghy
 dat booslich noemt) tegen u oock anders dan
 der gelijcke billiche vcreantwoordinghe van
 mijne ware onschult / teghen uwe onwarach-
 tige beschuldiginghen? wec allen vromen
 menschen / soot weder daer toe soude comen /
 dat het recht en wettelijck verancwoorden te-
 gen der geleerden Calunnieren / weder voor
 boosheyt en crijnen lese maiestaetis geacht
 soude worden.

Daneus. 28.

Want al hoe wel ick dy wete te wesen van
 de luyden / die ick mi verhaelt hebbe wt Pe-
 tro / ende die daer stout zijt u self behagende /
 dat selve belijt / dat ghy die heerschappije ver-
 acht / noch die digniteyten niet en vreesst / of
 die Magistraet die van Godt zijn te versmae-
 den / nochtans staet te beduchten dat dy dat
 (niet) ongestraft soude mogen wesen.

Coornhert. 28.

Die lasteren die ghy mi teghen waerheyt
 opdicht / die ick niet waerheyt ontkenne / en
 die

C III

Die

40.
die ghy niet en vermoecht noch en bestact te
bewissen/segdy stouteinck dat ic selve behyde.
waer behyde ick dat ick die Magistraet ver-
smade: bryngt dat bewijs niet waerheydt aen
den dach/ende ick sal die verschulde straf niet
afbidden.

Danaeus. 29.

Want der grootachtbarer Hollantscher
Statē versch placcaet / aldermeest vercondichte
zijnde om dijnē wille tot Haerlem (daer du in
dijnen dreckhol schuyfste) dat is dat niemant
sonder des Magistraets toelaten ende belie-
ven eenich schrift int licht soude gheben / en-
de alle man dit placcaet (soot behoort) gehoor-
saemde: bistu die eerste ende alleen bevonden/
die desen Alderheplichsten wet der Straten
met dit dijn schrift sonder eenige toelatinghe
des overhepts uytgegeven/hebste overtredē/
die alder eerste hebste willen openlyck geacht
zijn voor een rebeile/ende die d'Overhept on-
gehoorsaem is / die met dijnen exempele dan-
dere voor souste gaen / onme te wederstaen
die alderbeste ende hoochste Overhepde van
Hollant / enlijck die de Statē self by na van
heuren stoel souste verstoten.

Coornhert. 29.

Soudet ghy / Danee ooc wel eenzijn ghe-
weest uytten secreten Rade der Consistorien
die

die te dien eynde sulck verbodt gaerne gesien
 hadden, dat ghy dit aldus wret te segghen? so
 hatelijck zijn dese uwe wroegingē / dat ic son-
 der gevaerlijcheyt mijns lebens / ja schendin-
 ge mijns naems daer toe niet en mach swij-
 gen. sy zijn wederom so valsche en onchristelijc
 dat ick die sonder u te vercoornē niet en mach
 beschamen. Calumnieert ghy hier niet (naer
 u ghewoente) weder openbaerlijck? Ghy sege
 des Placcaets inhouden te zijn / dat nyemant
 sonder toelaten en believen des Magistraets
 enighe schriften wyf soude gheben. die scijne
 waerheyt / en is doch niet dan een halbe waer-
 heyt / ja geen waerheyt / oermits u verswij-
 gen van tegene daer by staet int Placcaet. te
 weten argerlijcke / oproersche ende schanda-
 leuse boeckens. daer sidy ulwen Calumnie
 nu naect bestaende int besnoyen ende afzec-
 ken van des placcaets woorden: ende sidy dat
 ghy my Calumnieuselijck wrocche van ober-
 tredinghe des placcaets. wāt sodanige boeck-
 kens en hebbe ick niet geschreven / veele min
 wygegeven. maer hebbe my op uwe woeste
 ende onbedachte annotatien (hier wzingt u
 de Schoe) ter noodt ende sedelijck verant-
 woort. Madien ghy nu van sulcke mijne
 noodtlijcke verantwoordinge tegen u bestaet
 te maken een verachtighyt des magistrats /
 die my noch nyemanden sulcx en heeft verbo-
 den: moechdy u oock eenichsins verschoonen
 van

van tegen my te handelen / so beel aen u staet) als de wolf tegen t' schaep hier voren geroert? Maer doet ees wel Danee / en besiet so naer so telijc u rugge sac / ghy sult se desen aengaende bindē so voi warachtich gebrec / dat ghy scromen sult dit ghebreck my op te dichten. want behalven dat de Cotholijcken / de Confessionisten / ende Doperen sulcke uwe ongegronde ende onchrijstelijcke lasteringen op mijnen name in druck uptgegeven zijnde / sich daer aen stoten sullen ende argeren / so sullen oock vele vrome huyde onder de uweu (die daer al zijn) sich daer aen argeren en ober bedroeven. Immers en is dit u schrijft niet alleen argerlijc en misdre ghy selve daer ober strafbaer na de clare woorden des boosjs placcaets : maer ooc van selfs strafbaer niet poena talidis als gen scatlijck libel famoes / naden beschreven Rechten selve / so ghy vernemen sout / indien ic so gierich waer na u wel verschulde / als ghy zijt na mijn onverschulde / straff. Of duncken u rebellie en doverheyt upt haer stoel te wilken stoten cleyne saken te zijn?

Daneus. 30

Met wat gelijkmoedicheyt die hoerhachtbare Heeren Staten sulck dijn boosheydt soo stout ende so versch sullen verdraghen / moghen / moghen sy toe sien: maer nochtans sie nuwel in wat gebaerlijchheydt du sy selve hebste

hebste ghestelt/ en wat straf du verdienste.

Coornhert. 30.

Na u Geneessch oordeel de blammen / om dat ick van u qualijck beclaecht zynde / niet mijne wel ende wettich verantwoerden onwaerheijt doe blijcken/ en also een verstoorder van uwe en der kerckē ynterlijcke brede. O groee en doorwaerdige boosheyt.

Daneus. 31.

Seeke al hoe wel de alderbeste Mannen berde zijn verschyden van alle staetsucht en wreetheyt : nochtans en sullen sy om voor alle verachtlinge te beschermen haer opperste autoricept die sy van Gode hebben ontfanghen) sulcke boosheyt / also ick achte / niet laten ongewroken / sonderlingen obermits du door de goedertierentheyde van de hoochachtbaer en opperste overheyt niet en verbeterste / maer alle dage verarchste.

Coornhart. 31.

Ohp gheboelt vande Here statē dat sy sulcke mijne wettige nootweer niet ongewrokē late / maer als boosheyt door u orecht beschuldige straffe sullē. ic geboele dat de selve Here door u niemants Calumiere my om dat niet reche en nabehore (soot is) gedaē te hebbe gheensins misprissen sullen / maer recht daer inne geven. wie van ons beyden heese hier het loflijcke
ende

ende eerlijcste geboelen van die alderbeste
mannen?

Daneus. 32.

Want du weetste (noch ten is mij niet no-
dich sulcx dy te verhalen) om wat oorsaecke/
als du certyns der selver Staten Secretari-
us waerdste / Door henlyden afgheset biste
vanden State ende dienste des Secretariact-
schaps / op dat een goet man in dijn plaetse
gheselt soude worden ende en biste nochtans
van die tijt af niet beter noch wijser ghewor-
den.

Coornhert. 32.

Dat ghy Daneë, dit wyt u eygen hoost sou-
det versieren/en gelove ic niet: maer dat ghy
dit seggen mij eē openbare logen na segt: is n-
min den Heeren Staten selve / dan oock mi-
kenlyck. so comense nochtans te schanden die
vande genen/ die sij hatē gaerne quaet ghelo-
ben ende na seggen. hier inne volchdy wel
na u Meester Calvijn / als hy poochde van
Castellio een dief te maken. Neen Daneë de
Heren Staten en hebben mij van mijnen die-
ste niet afgheset: dus en moeghen hare E. E.
doorszake daer af niet weten. Want wat niet
en is, en heeft gheen oorsake. Maer ick selve
ging van selve wech/genoodt-saecke door drie
wichtighe saken, waer van ic (hier toe nu door
u ge-

u gedrongen zijnde) u ghelwaerdigen sal dene
 (mijns lijfs berghinghe beroerde) opt cortste
 hier te ontdecken: maer dander twee mijn con-
 sciencie ende eere beroerende/ niet dan boorden
 dooren van mijnen E. H. de Staten/ alst die
 selve sal gelieven mi daer op te hooren.

Het hadde den E. H. Staten gheliefst door
 mi heure E. E. Secretaris wesende/ Infor-
 matie te doen nemen upten Schouten en Re-
 genten vande Dorpen in kennemerlant/
 daer toe boor mi tot Haerle beschreven zijnde
 van de branschattingen/ exactien ende bero-
 vingen inden selven Dorpen gedaen by eeni-
 ge Capiteynē staende onder tgebiet des Her-
 ren van Lüne. ten eynde sulcx den selvē strec-
 ken soude betalinge ende aflach hoorde/ be-
 soldingen die sy onmatelijck waren eysschen-
 de vande H. Staten. also tselve was bedon-
 gen in seker accordt derhalven tusschen den
 selven H. Staten ende den Capiteynen boor-
 schreven waer inne ic niet twee andere Com-
 missarisen by den Heren Staten oock ghe-
 bruyckt was geweest/ nu wisten eenigen vā-
 de voorschreven Capiteynen seer wel wat sy
 inden voorschreven Dorpen hadden bedrebe.
 die vreesden sy nu aenden dach te sullen comē.
 door de voorschreven mijne commissie vane
 aentekenen des aengebens der Schouten en
 Regenten der voorsz dorpen. twelc nochtans
 niet en gebiel also het selve in Haerlem was
 als

als ic wech ghing. daer ic last gelaten hadde
om die mijne besomminge te bestellen naden
H. Staté/maer was behindert doort besuy-
ren vande Stede Haerlem terstonde daer op
gevolcht / al waer die stucken verloren zijn.
maer die en mochte niet voortweten worden
vanden Capiteynen welker ancxte door val-
sche versieringē my so hateelijck beschilderde
inden opinie van Linnie voorsz dachij) doe
ter tijt het cruychvolck sulcx noch aende hant
hebbende dat ooc zijnde Ex. selve geen middel
en hadde my / of icx al gheclaecht hadde te be-
scherme (hooch geswozē ja ooc sulcker capiteyn
nē enige last gegebē hadde om mij te doē dooz
schieren. Nu en warē enige van die Capiteyn-
nen nu doot zijnde / nergens na de beste luidē /
maer sodanige dat sy om haer wel verschulds
schāde te ontgaē my gaxerne vā kāt soudē heb-
ben doen helpen / daer toe sommige also blijte-
lijck arbeiden / dat my ooc de straten vinnē
der Steden / swijghe de wegen opten velden
g. is onbeylich warē. Wat mocht ic doch an-
ders doen dan den noodt wijcken? Of nu dat
stuck alleen (ic swijge d'ander hier niet verha-
lijke zynde) oorzaeck ghenoch was om te ver-
trecken / gebe ick te bedencken den ghenen die
den handel ende macht doe ter tijt by Linnie
ende zyne Capiteynen wesende kenlijck is.
Alwelck ick hier hebbe willen verhalen tot
een overtallich bewijse in desen. Ghenemerckte
alle

alle man condich is / Immers niemandt bade
dan den Heere Staten selve onwarachtich te
zijn / dat haer E. mp af souden gheset hebben
van Secretariaetschap / dien hier by oock
niet verborghen mach zijn u cleyne schaemte
in my soo grooten als kenbaren onwaerheyt
openlijke in drucke op te dichten of na te
seggen. Dat en boecht geen Christen man
veel minder een so vermaerden Doctor inder
Godtheyt.

Daneus 33.

Segt nu / als ober weynich maenden de
Requeste inden naeme der Papisten om de
misse weder te hebben van di gheschreven
ende met een Commentario vermeert / ende
du daeromme gheropen waerste / ende sy
lypden igeene du daer teghen d'Overheyt
hadiste ghesereben detesterende : waerom
werde de selve dijne Requeste in dyn teghen-
woordicheyt / maer door des Overhepdis be-
beel / om der schanden wille ghebroken ende
geschoozt?

Coornhert. 33.

Het en was niet mijne / maer der Catho-
lijcken Requeste hier dooldy ten eersten. Doo
mede datse gheschoorde werde / want sy bleef
heel / maer mijne minute werde gheschoordt /
niet van anderen (dits de derde dolinghe)
maer

maer van my selve / doch booz bebel der H.
Commissarisen / maer merkende henlypder
meppinghe te zijn dat ick daer met het stellen
vander Catholicken Requeste soude deteste-
ren / hebbe ic opter daet verclaert dat ic geen-
sins sulcx en hadde ghemeyndt met het schoo-
ren vande selve minute / maer wel dat sy
voorts onnut waren / ende van selfs by my
gheschoordt soude zijn gheweest. Der halven
ick ooc aenhielt aenden Commissarisen dat
sulcks ghescheven soude woorden in henlyp-
den verbael metgaders mijne voorder ver-
claringhe doe daer ghedaen / namentlijck dat
ic bereydt waer te bewissen recht geschreven
te zijn inde boozs requeste / alle 't geene mijn
werck ende stellinghe daer inne was te we-
ten tgene beroerde den dwang inde conscien-
tien. twelcke oock sulcx worde aenghetekent.
siet daer is de waerheyt van dese gheschiede-
nisse: wat dient alle sulcx doch mede ter saken?
volcht hier nyt dat u of mijne schrift in ghes-
chille zynde recht of onrecht is?

Danaus. 34.

Du weetste als du met dalder grootste on-
schamelheyt des ghemoets tot Leyden (daer
mer nochtans vindt die dy gheloven) aenge-
nomen hadste in een openbaer disputacie die
kercke Christi te bevechten / ende du noch-
tans niet en wiste te antwoorden op die al-
ergeleerste

der gheleerste betwijfelen der Ewanghe-
 lijche ministren / dat du die vlucht naemite.
 want als du smorgens ter disputacien wer-
 deste verbejdt / du dijne sake verontrou-
 wende hebte mit daldergrootste bejreest-
 heyt de sake (die du seyde Godes te zijn) ver-
 radelijck verlaten / alleenlijck te rugge hen-
 melijck latende een geschrijfte / ick en weet niet
 welc / meer zijnde een ghetuych dan een ver-
 antwoordinghe dijnes vluchtens.

Coornhert. 34.

Ick weet dat ick doe ter tijt tot Leyden te-
 gen het beschrijven der heeren Staten / gang
 breemdelijck ghehandelt werde / soo ick by
 der Delfsche Predicanten selfs hande ende
 copije autentijc vande missive der heeren Sta-
 ten mach ontwijfelijck beronen. Ic weet hoe
 onbillich dat men daer tot Leyden met my
 handelde / niet alleen in besloten Camere /
 maer oock ten aensijn ende aenhoren vanden
 volcke / daer oock aldaer onder die selve noch
 al zijn (so ghy ooc selve segt) die my hier inne
 gheloben. Ick weet mede dat ick door die
 groote onbillicheyt desselven handels / oock
 die cleyne vrucht die ick derhalven daer we
 mochte verhoppen ten aenhoozen van alle den
 volcke tottē Commissarisen seyde / dat ic dachs
 na Haerlem te reysen / sonder weder in die
 vergaderinge te comen : daer op my een der
 Commissar

Commissarisen ten antwoorde gaf / dz staet
 an u. ende ick weet dz voor mijn betterer Ar-
 noldus (die aldoor gesproken hadde) van half
 tien tot elden toe sinorgens in zijn eygen lagē
 Distict zijnde openbaerlijck voor al den volcke
 verstonde. sulcx dat zijn gheleertheit het seg-
 gen van my onghelcerde (so gh. my recht
 noemt) niet en conde verantworden. Dit weet
 ick en honderden niet my / hoe moecht gy
 dan weten dat ic uyt bebreestheyde die bluch-
 te nam. placht oock die verwinmer versacch-
 delijck boor zijn verwonnen vbandt te bluch-
 ten.

Daneius. 35.

Du weetste als alle goede en Godtbruch-
 tighe mannen veel gedoochde ende leden ont
 niet Christum met Belial / den waren Godt
 metten afgode godtloselijck te vermengē: hoe
 dat du doe ter uyt der menschen consciencien
 met dijne Satanishe versieringen bestont-
 se af te trecken / twelck ick segge op dat alle
 menschen ouden mogen verstaen / dat du
 biste dalderoutste vwant Christi ende zijnes
 cruyces / ende een monstrum gegoten uyt de
 raserijen bande alder erchste ketteren (te we-
 te) der Symonianers der Manicheen ende
 der Priscianisten.

Coornhert. 35.

Ich

51
Ick weet nu al te wel dat ghy my alle dese
lelijke lichte Calumnien se. ic opdicht. maer
ick en weet niet dat ick niet Satansche bez
suringhen pemanden hebbe willen a strecke
verstae oec niet wat ghy hier mede meynde.
Ick weete mede onwarachtich te zijn uwe
Insurien van dat ick zijn soude een dalder
outste vyant Christi / of sulcken monster
als uwe Calck hier van my alchimistiscerdt
daer aen ghy oock al mist. so weet ic me
wel dat ghy wat min seggende ende wat
meer bewissende wat meer gheloofs (dat
ghy dus doende becoemt) hebben soudet by
alle vrome ende onsictege menschen. Ende
nadien egene niet en is wel valschehlyck ge
sepe / wel lichtbaerdelyck gheloof / maer
gheensins warachtelyck ghewet mach wor
den / dat dese uwe monstrose calunnien wel
van lichtbaerdighe lypden geloof / maer by u
noch by nyemande ter werelt geweten en mo
gen worden.

Daneus. 36.

Du weetste dat du het eygentlijcke Pelagi
anismum / dat is die verdoemde versieringe
Satans van des menschen vrye wille mette
dijnen vernieuwe / ende wederomme brengste
wter hellen in Hollant.

Coornhart. 36.

Dij

Ick

Ick wete dat u leere (indien die oock Bes
neessch is vande epghen wille, onwarachtich
is. Ick houde voor vast dat die leere vande
vme wille oprecht is niet Pelagiaensch, maer
Christelijck, voort getomen niet uyt de helle/
maer uyt helle ende clare Godelijcke schrif-
ture. Daer uyt ick vanden Heere middelen
hebbe ende ghetroost ben (niet stende op mijn
ongeleertheit/noch op u gheleertheit / maer
op de waerheit der saken) tegen u ende
tegen allen den uwen in ghebriecte schriften
Christelijck Godelijc en vastelijc met naecte
schrieffe / de vrijsheyt van des menschen
wille te verantwoorden. Hebby nu soo vele
waerheits in desen / als lust om my te schan-
den te makē / so beslaet dese camp teghen my.
Idioot / die ghy hierinne (met Godes hulpe)
niet soo onvoorsien van waerheit / als on-
geleerde in talen / bloodt van alle con-
sten ende stou in schelt-woorden sult bevin-
den.

Daneus. 37.

Du weetste hoe du alle religie voor nz heb-
ste gheacht ende noch onlancy als du metten
dinen de alderwaerste geschillen vande
Christelijcke religie noemdsste chaduwe des
ezels poppen werck / kintsche dingen / en boese
linghen. want dit zijn uwe woorden en uwe
bloemkens.

Cornhart. 37.

Coornhert. 37.

Dit Calumnieren ste ic dat niet en sal eynden / voor dat dit u geschryft eyndet. sulcke uwe onwaerheyden mogen gelobé die u tonge noch niet en kennen: maer geensins die mijn wandel kennen. want die en is soo Godtloos niet / als uwe ongotliche tonge mi beschildert dus set ic mijn Christeljncke wandel tegen uwe onchristeljncke tonge. die ist Liber of vry ny so schandelycke dingé op te dichtter: maer neemmermeer suloy bewissen dat het mine tonghe vry is so lichtoerdeljck vande Religie te spreken.

Danaus. 38.

Ende deselbe Religie bespoudy noch hupanden / als du / te weten / soetelyck ende commedelyck bespotste het miracule onses Heren Jesu Christi den blinden van Jericho genesende.

Coornhert. 38.

In die Comedie heb ic dat miracule Christi waerdelyck ende Christelijck ghehandelt. ghy segt bespouwelyck. maer ghy en bewijst dat niet geteouwelyc. dats mijn maecrel dats in druck / brengh daer wat uyt voort daer met ghy betoont dat ick dat miracule bespote. dits u onmogelijck / maer t' seggen licht. sul-

D III

Op

Dy dan altijd meynen datmen u bewisseloos
 lafteren als oft Evangelie ware ghelobe be-
 hooft te geven? end dat noch in so schandelic
 aentichten? wie merckt noch niet dat u door-
 gaens bewysinghen/maer nergens onchriste-
 lijcke Calumnien en gebreken? in die Come-
 die hebbe ick niet alleen gheseyt maer vast be-
 wesen dat u Impurative gherechticheyt ar-
 ger is dan der Catholijcken mericum. die bijt
 u. dit berantwoordt sondy. maer wil dy ge-
 lobe hebben so moet ghy bewisselijke waer-
 heyt doortbrengē/niet so afsgrijelic schelden.

Darius. 39.

Ten laetsten de dach soude my te coort wor-
 den so ick alle dijne blasphemien eenmal wil
 de verhalen.

Coornbert. 39.

Tot het verhaal mijne blasphemien en be-
 hoeft ghy niet een oghenblick tints / want in
 mijne schriften vintmen niet een. of soudyse
 daer wel in weten/sonder te segge daer zynse?

Maer soudy alle uwe Copiam van laster
 woorden doort halen ick ghelobe wel dat niet
 een dach maer een jaer u te coort soude wor-
 de: om te bewissen dz Broer Cornelis geest is
 dubbeltbout in u ware verresen. Daer by ge-
 lobe ick mede seer wel so ghy u eynghen tyn-
 tjen eens recht bestont te wpeden, dat u niet
 beell

veele tijts en soude oberlopen om my end an-
deren met u beesterde blasphemien te beclad-
den. tghescil stele ghy ter zijden / end arbeede
doo? u onwaerheyden den menschen broet te
maken / dat ick dalder quaetste man ben end
dit noch al sonder een eenigh stuc te bewijfen.
hier in hebby u tijt besteeet ja verloren / wat
diende dit ter saken?

Daneus 40.

Maer dat is onnodich want sy (die blasphe-
mien) zijn alderkenlijcxte / al hoc wel du dijne
schrifen (als oock dijne broederkens) niet dan
den dijnen en wilste ghemeen maken.

Coornhert. 40.

Mijne schriften make ick allen Nederlan-
ders ghemeen : so maecht ghy oock uwe on-
ware laster schrift alle Europtianers Latijn
conneude gemeen : twelck so ghy wat minder
deede / u wat meer ghemeen soude maken niet
d' enbuldige waerheydt selve / die ghebloecke
zijnde zijnen bloecker's benedijde .

Daneus 41.

De Heere ontfermt onser ende beschermde
de zijnen van alle bedriechlicheyden doo? ons
rustiger wercktruyghen Satans / Amen.

Coornhert. 41.

¶ iij.

¶

50
De Heere ontfermt ober den ontfermers
maer niet ober den bloetdorstighen ende
wyede saemrobers van haer even mis-
sehe. Och of ghy dit wat tijdelijc-
ter herten naemt. Godt verbes-
tere u herte / ende stercke
mijn ghedult /
Amen.

EYNDE.



C **V**ande lere

Calvini vande boorsienicheyde Gods.

(:.)

Gheschreven (zoo Calvijn ende
Besa legghen) door Sebastiaen
Castellion ende by den selven
Calvijn genaemt valsche
beschuldigingen eens boebes / mette
welcæ hy heeft bestraen met hate
ende nijdt te beladen de lere
Joh. Calvini vande ver-
helen boorsienicheyde
Gods.

(:.)

Vertaelt door

D. V. Coornhert,

Aenden onpartijdigen leser.

HOE NODICH (LIEVE LESER)
 By Calvijn ende Besam ter salicheydt is
 gheacht, die kennisse vande ewighe Pre-
 destinatie Godes, betuygen heure beyder boecken
 tot vele plaetsen ende namentlyck die titule eens
 boecx Bese, daer hyse noemt het eenige funda-
 ment onser salichz. Hoe diepe sy oock beyde met
 haer menschelijc vernuft ghewadet hebben in-
 den grondelosen zee deser saken, die sy selve noe-
 men verholcn ende onbegrijpelyck te wesen, be-
 tuygen mede der voornoemder Estaren beyder
 schriften overvloedelyck. Maer dat sy beyde in
 dese sake geicariseert hebben, betuygen mede
 naectelyck veele grove en lelycke ongheschickt-
 heyden niet alleen nootlyck uyt haar woorden
 volgende, maer met naecte woorden bottelyc
 by hem beyden wtgesproken wesende, so ick niet
 alleen slechtelyck geseydt, maer crachtelyck be-
 wesen hebbe in myne boecxkens vande toela-
 tinge Godes over tien iaren by my in druc gege-
 ven sulcx dat oock sulcke heure beyder lere van-
 de predestinatie veelen grotelyck mishaecht, ook
 luyden selve wesende vande religie diemen
 naemt

naemt gereformeert. Die heeft ooch seer mis-
 haecht de schrijver van dit naervolgende ge-
 schriftgen, twelc sy seggen te zijn geweest Seba-
 stiaen Castellio, welck schriftgen ic niet en hebbe
 mogē laten in Neerlantsche tale gemeen te ma-
 ken: of mogelijk die selve leere u (liefleser) oock
 so mocht mishaghen dat gy die of vermijden of
 verlaten mochte immers dz ghy mocht het alte-
 diep onder soec deser sake, met dergelycke an-
 deren ter zijden stellen, den eersten trap ter sa-
 licheyt naspeuren, u selc verlaten, Christum na-
 volghen, in zijn licht wanderen daer inne het
 lichte Goodes sien en tgunt u ter salicheydt no-
 dich is verstaen. Doch hope ick u L. (laets my
 die Heere toe) ter eerster gelegentheyte oock te la-
 ten int Nederlantsch sien, tgene hier op dit ge-
 schriftgen geantwoort is geweest, daer suldy da-
 selve mogen lesen meer andere grove ende
 sware ververringhen deser twee leraren in de-
 sen te verde zijnde getreden, soo menich vul-
 dich wescnde, dat onmogelijk was alle die selve
 in dit corte schriftgen veruatet te worden.
 Ten eynde ghy u soo sachtelyc als voorsichtelyc
 aen een anders verderflijcke curieusheyt spiege-
 lende

lende u daer voor wachten mocht ende met ootmoedigker onderdanicheyt gheboorsamen dese Godtlycke vermaningē: wilt nz hooch wijs zyn maer vreesst. die een ondersoecker is des Majesteydts sal vande glorie verdruct wordē, en wilt uz wijser zyn, dant nodich is. nyemant en gevoele boven het gene hy behoort te gevoelen, maer dat zyn gevoelen sy ter maticheyt. met meer andere alsodanige heylsame en salige vermaningen des Heren. op dat ghy also verlatende onnodige saken die al geweten zijnde veel eerder mensche hovaerdiger dan beter maken: u corte ende diere tijt mocht besteden tot dingen meer tot goet worden dan tot hoachweten streckende. dit gonne Godt de Vader ende geuer alder goeder gaven door onsen Here Iesum Cris-tum u allen ende oock mede my.

V. alderdienstwillige

D. V. Coornhert.

Dyne leeringe / Johan Calvijn /
die daer zyt bijna de vermaerste man
ter werelt, heeft onghetwijfelt veele
goetjonstigen : maer die selve, heeft oock
mede veele wedersprekers . Ick wensche
datter sy maer een leeringe, gelijk daer
maer een waerheyt is, ende dat sy die alt-
samen toestemden soo dat mochte zijn:
Daeromnie hebbe ick dz moeten famili-
erlijck vermanen vande saken die tegen
dijne leeringe dickmael gheseyt worden :
ten eynde soo dat die valsch zijn du die we-
derleggen, ende ons die wederlegginge
senden soudtste : op dat wy tegen sodani-
gen daer mede bestaen souden mogen,
maer dat du die soudtste doë met sodanige
rededen, datse van den volcke verstaë mo-
gen worden.

Want daer zijn veele saeckē, inde welcke
veele met dy oneens zijn. Maer ick de an-
deren tot op een ander tijt ter zyden stel-
lende, sal nu met dy handelen van een stuc
te weten vande predestinatie. want dit ar-
ticle verweect inde kercke grote beroertē,
die

die wy gaerne uyt gebluscht saghē. Ende der wedersprekeren bewijsredenen schijnen in dese sake sodanighe te wesen, dat sy tot noch niet en hebben mogen wederleydt wordē wten boeckē die du tot noch toe hebste uytgegeven.

Op dit stuck (vande Predestinatie) werden omher gedragen sekere articulen getogen uyt dijne boecken, die ick hier, soo dat valt sal stellen ende sal daer voorts by stellen, tgehen zij tegen elcx plegē te seggen, du mocheſte zien, waer op du hebste te antwoorden,

EYNDE.

Articulen getogē uyte latijn-
sche en walsche boecken Calvijns
vande Predesti-
natie.

(..)

¶

God heeft het meeste deel des
werelts / door zijn naeckte
ende loutere keure zijns willens
ggeschapen ten verdoemenisse.

¶

Dat Godt gepredestineert heeft
niet alleen ten verdoemenisse /
maer ooc ter oorsaecten des ver-
doemnisse oock Adam / welcrval
hy niet alleen en heeft voorsien /
maer oock gewilt heeft met zijn
ewichende verborgen decreet. en
heeft ooc geordineert dat hy sou-
de vallen. (welck / op dat het tot
zijnder)

zinder tijt soude geschieden heeft
hy den appel voorgestelt tot sake
des vals.

333.

De sonden die bedreven wor-
den / en werden niet alleen door
de toelatinge / maer ooc door de
wille Godes bedreven, want ver-
geefs ist datmen onderscheyt wil
maken tusschen de toelatinge en
wille Godes / so vele de sonde aen
gaet. Die dat doen die willen by
Goode door smekinghen ende
pluymstrikkerije danck behalen.

333.

Alle boosheyden van wat men-
schen die ooc worden bedreven /
zijn goede ende Rechtvaerdige
wercken Godes.

D.

Daer

Daer en werdt geen overspel/
Diefte ofte doot-flaeh ghedaen /
of Godes wille en comt daer tus-
schen Iustitu. Cap. 14. dist. 44.

Die schrifture tuycht openlijc/
dat de boosheyden bedreven wor-
den niet alleen door dien Godt
fuler wil / maer oock werckman
af is.

¶

Tghene de menschen doen als
sy sondighen / doen sy nyten wille
Godes / want dicmael strydet
Godes wille tegen tgebodt.

¶

Die verhardinge van Pharao
ja oock de hardtneckicheyt zyns
ghemoets ende wederspannic-
heyt was ten wercke Godes / ooc

E

naede

naede tuychnisse van Moyse/ die
alle die wederspannicheyt van
Pharao Gode toeschryft.

Die wille Godes is die opper-
ste oorlaecke vander menschen
verhardinghe.

Sathan is loghenachtich uy-
ten ghebieden Godes.

Den ghenen die quaet doen
geeft Godt die wille/ ja hy gheeft
dock inne die quade ende ouer-
lijcke affecten (of begeerten.) niet
alleen toelatelijck/ maer crachte-
lijck/ende dit om zijn glozie wil.

Die Godlose doen met haer god-
loosicheyt meer Gods werke dā
haer

haer eygen.

¶ 333.

Noodtsakelijck sondigen wy
uyten sinne Godes / als wy uyt
onsen sinne of by ghevalle son-
dighen.

¶ 3333.

Die dinghen die de menschen
bedrijven uyt haer verkeerde wil-
le / comen ooc voort uyt en wille
Godes.

Hier hebby die Articulen /
neemt nu ooc die dinghen die daer
teghen werden gheseydt.

Teghen teerste

De eerste Articule seggen

so te wesen teghen de nature ende te-
gen de Schrifture. Van de Nature seg-
gen so also. Alle dier bemint natuerlijck zijn
vruchte. nu is dese nature van gode. so volcht
dat Gode oock zijn vruchte bemindt. want hy

¶ ij.

ensende

en soude niet maken dat die Dieren haer
vrucht souden beminnen/ indien hy selve doe
de zijne niet en beminde. Ende dit bewissen
sy aldus. de Heere heeft gheseyt. soude ick an-
deren doen baren/ end soude ic niet baren? als
of hy sprack also: dat ick anderen doe doen/
dat selve doe ick mede: ick doe anderen baren.
Daerom sal ick selve oock baren. daer uyt trec-
ken sy van gelijcke sake een bewijsredē. God
maeckt dat de Dieren haer vruchten bemin-
nen. Daerom bemindt Godt oock de zijne.

Maer alle menschen zijn vruchten Godes.
want Gode is Adams Vader/ van de welcke
alle menschen zijn geboren. hy bemindt dan
oock alle menschen. Maer het scheppen ter
verdoemenissen is gheen wercke der liefden/
maer des haets. soe en heeft dan Godt nye-
mandt geschapen ter verdoemenissen. Item
het scheppen is een werck der liefden end niet
des haets. So heeft dan Godt alle menschen
geschapen uyt liefde end niet uyt hate. Item
men vindt geen soo/ wreden dier (ick swijghe
mensche) dat zijn jong ten ellendicheyt soude
willen scheppen. Hoe veele te minder Godt?
soude hy niet arger zijn dā een Wolf? Also ar-
gumenteert Christus. Condt gheluyden al
hoe wel ghy quaet zyt/ nochtans uwe kinderē
goed gaven geben: hoe vele te meer Godt? Also
argumenteeren dijse wedersprekers. Indien
Calvijn hoe wel hy quaet is / des niet te min
geen

geen soon tot ellendicheyt soude willen telen:
Hoe vele te minder Godt? dese dingen ende
dergelijke seggen sy vande nature.

Maer vande Schryfture segghen sy alsoo.
Godt sach alle dat hy gemaect hadde te wesen
seer goet. Daerom was oock de mensche die
hy gemaect hadde seer goet. Ist nu soe dat
hy hem ten verderben hadde gheschapyen/ soe
heest hy tgoet ten verderben gescjapen ende
verderft gaerne tgoet / twelcke Godtloos
ware / oock om te dencken alleenlijck.

Item God heeft een mensche geschapyen/ont
hem te stellen inden Paradijse / twelck is hee
salige leven. daerom heest Godt alle menschen
geschapyen tot het salige leeben. want in een
mensche zijn sy alle geschapyen. want indien sy
altsamen in Adam zijn gevallen / so moeten sy
nootsakelijck altsamen gestaen hebben in A-
dam / end dat op sulcken conditie als Adam.

Item ick en wil niet des sondaer doot.

Item Godt en wil niet dat yemandt verlo-
ren gae / maer dat sy alle comen tot kennisse
der waerheyt.

Item indien Godt het grootste deel des we-
relcs heeft geschapyen ten verdoemenisse / soe
volcht dat zijn toorn groter sy dan zijn barm-
herticheyt. Nochtans so verclaert ons de H.
Schrift / dat hy lancksam is tot toorn / maer
genegen tot barmherticheyt / so dat zijn toorn
haer trect maer totten derden of vierde graet

des geslachts/daer zijn barmherticheydt open
staet oock totten duyfsken toe.

Tegen het twede.

Het twede seggen so te wesen die leeringhe
des dubels / ende epischen / Calvine / van ons
dat wy henlypde toonen waer sulcx inde god-
delijcke schrijcure staet geschreven.

Tegen het derde.

Teghen het derde bande onderschepde tus-
schen die wille ende coelatinghe seggen sy dit.
Calvijn seyt dat hy is een Propheet Godes:
Maer wy seggen dat hy is een Propheet des
Dubels. Nu ist nodich dat een onser liecht.
want is hy een Propheet Godes / so lieghen/
wy : maer is hy een Propheet des dubels / so
liecht hy / die sich self seydte te wesen een Pro-
pheet Godes. ist nu sulcx dat die beyde ghe-
schiedt door die wille Godes : dat is / ist dat
Godt wil dat Calvijn hem selven seyt te we-
sen een Propheet Godes : en ooc dat wy hen
seggen te wesen een Propheet des dubels / so
wil Godt strydvige dingen / twelck is onmo-
gelijck. want so Godt die logen wil / so en wil
hy die waerheyt niet : of wil hy die waerhyt /
so en wil hy die logen niet. daer wy dan
volcht. indien hy wil dat een van beyde waer-
heyt segge : so en wil hy niet dat dander liege.
Nochtans moet hier een van beyden liegen.
so

so liecht die dan door die toelatinghe / en niet
door die wille Godes. Daer is dan ooc onder-
schept in Gode tusschen die toelatinge en wille.

Hy brenge ooc by veele clare exempelē vande
onderschept des willens en toelatings / na-
mentlyck wt het 20. capittel Ezech. al waer
Godt na dat hy met veele woorden zijn volck
hadde v̄weten dat sy niet en wilden ghehoor-
samen zijne ghebodē / ten laetsten beslypt also:
gaet hene / elk utwez diene zijne strōtigē God /
nadien ghy my niet en ghehoorsaemt. als of
hy seyde also / ic laet u lebē na uwen wille / na-
dien ghy mijne gebodē niet en wilt ghehoor-
samen. en dit schijnt het selbe te wesen dat hy
een weynich daer voor int selbe Capit. hadde
geseydt: aengesien sy mijne insettingen hebbe
v̄worpen / hebbe ickse gegeven wetten die niet
goet en zijn. nu en heeft Godt den Israeliten
niet ghegebē wettē die niet goet en zijn: want
alle die geboden Godes zijn goet: maer wnae
sy zijne goede wetten verwierpē / so verliet hy
henlyden. en splyden van Gode zijnde Vla-
ten / zijn geballen in quade wetten. gelijk die
verloren zone vanden Vader / of veel eer die
vader van hem / verlaten wesende / geballen
is in geyle weelde: en / so Paulus leert / ober-
mits die menschen die waerheyt niet en be-
minden / so heeft Godt een gheest des dolings
ghesonden dat sy die loghen gelooven.

Sodanich schijnde ooc te wesen dat Amos

E iiii

seyde

seydt int 4. Capittel. gaet hene tot Bethel end
sondicht/ nadien ghy sulcx gaerne doet. alsoo
hunden oock. overmits die menschen niet en
hebben willen Godt ghehoorsamen / die daer
seyt dat hy die sonde niet en wil: so heeft God
toegelaten datter zijn geesten der dolingē/ die
daer leeren dat God de sonde wil: so dz de gene
die niet en hebbē willen gehoorzame de waer-
heydt/ die logen gehoorzami zijn souden.

Sp brengen boden dien oock by een plaet-
se uyt Zacharia/ daer hy seydt/ dat God sich
vertoornet ober die stoute Heydenen. om dat
God maer een weynich vertoornet zijnde optē
Israelieten/ sy Heydenen het quact noch ghe-
holpen hebben: dat is de Israelieten swaerlijc-
ker quelden/ dan de gramschappe Godes ver-
eyschte: end die daeromme oock door de toe-
latinghe niet door de wille Godes.

En gelijck exempel brengen sy oock uyt en
prophet Obed. die den Israelieten berispte om
dat sy den Joden swaerlijcker straffen / dan
de toorn Godes vereyschte.

Sp halen oock voort het exempel terstone
geroerdt handen Verlozen-sone. den welcken
(soomen wilde segghen) zijn goet door ghe-
bracht te hebben door des Vaders wille/ salt
niet allen ongeschickt luden: hy ghinck dan
sulcx doen/ by toelatinghe des Vaders.

Also seggen sy oock dat die sondaren zijn
verlozen zonen Godes/ die door die toelatinge/
niet door

niet door de wille Godes sondighen.

Icent ooc de woorden Christi: wilt ghy ooc wech gaen: boozwaer hy en wilde niet dat sy souden wech gaen/maer hy liet sulcx toe.

Sy brengen oock het algemeen gevoelen/ twelck sendt onderschept te wesen tuschē den wille end toelatinge; na twelck gemeen geboelen Christus gewoenlijc is te leere goddelijcke saken: twelcke wechgenomen zijnde/ sullē verdriyben alle die ghelijckenissen Christi / vande welcke wy ordelen na tgemeen gevoelen.

Tegen t vierde.

Tegen t vierde roepen sy dese woorden Isaie. wee den ghenen die tgoedt quaedt / ende tquaedt goedt seggen te wesen . Is de sonde goedt ende een Rechtbaerdich werck Godes: so volcht dat Rechtbaerdicheyt quaet sy ende een onrechtbaerdich werck Godes : want die Rechtbaerdicheyt is plat het tegendeel vande sonde.

Is de sonde rechtbaerdich/ so volcht dat onrechtbaerdicheyt Rechtbaerdich sy. want de sonde is onrechtbaerdicheyt.

Is de sonde een werck Godes / so volcht dz Godt sonde doet, en doet hy sonde so is hy een dienaer der sonden na de sententie Christi.

Is de sonde een werck Godes/ end is Christus ghecomen om de sonde te niet te doen/ so is Christus getomen om te niet te doen het wercke

74
werck Godes.

Maer is Christus ghecomen om te niet te doen het werck des duvels (soo Petrus beruycht) welke zijn des duvels wercken?

Is die sonde een Rechtbaerdigh werck Godes so haet ende straft Gode zijne rechtbaerdige werck. so is Gode dan oec onrechtbaerdich.

Maer soo men henlypden tegt werpt. dat de sonde Gode geen sonde en is/ soo antwoorden sy: wien is sy dan sonde? of waerom haet hyse: of waeromme wert het sonde ghenaeint/ dan om dat sy geschiet tegen die wet/ niet der menschen/ maer Godes?

Is die sonde een werck Godes/ so doet God sonde: ende indie God sonde doet/ so sondiche hy: gelijc die Rechtbaerdicheydt doet/ Rechtbaerdich is.

Al nu dat Gode sondiche/ waerom verbiet hy anderen te sondigen. Ammers waerom en gebiede hy niet veel eer het sondighen/ op dat die menschen zijne nabolgers mogen wesen? want het kindt behoort zijnen Vader na te volghen. weest heyligh/ scydt hy/ want ick ben heyligh. met gelicke redene soude hy moghen segghen: doet sonde/ want ick doe sonde.

Tegen twijfde ende seste.

Tegen twijfde ende seste seggen sy/ behalvt beele andere dingen/ oock dit by sundere. Ist dat

dat Godt die sonde wil so is hy oorsake van
de sonde/ en is dan Godt selve strafbaer. want
die sonde is by sonder te straffen inden genen
die daer oorsake af is.

Ist dat Godt die sonde wil / soo en wil die
dwybel die sonde niet: want in allen dinghen
is die Dwybel Godt tegen of contrarie.

Indien Godt die sonde wil / so heeft hy die
sonde lief: ende indien hy die sonde lief heeft/ so
haet hy die Rechtvaerdicheyt.

Indie Godt die sonde wil so is hy arger dā
veele menschen: want veele menschen en wil-
len die sonde niet: Immers hoe yemant nierz-
ghenaect die nature Godes/ hoe hy die sonde
minder wil. waeromme seydt dan Paulus.
het goede dat ick wilen doe ic niet: maer iqua-
de dat ick niet en wil doe ick? waeromme en
wil Paulus niet / tgene dat Godt wil: waer-
om wil Paulus / tgene dat Godt niet en wil?

Ten laersten braghen sy wat Schrifure
daer betuycht dat het quade geschiet/ niet al-
leen door Godes wille/ maer oock so dat God
dat werckt?

Tegen tsevende.

Op het sevende vragen sy: Indien Godes
wille dickmael strijdet tegen tgebode/ hoemen
sal mogen weten / wannect hy wil / of wan-
nec hy niet en wil / tghene hy gebiede? Ist
dan dat Calvijn seyde dat altydt behoort
te

te gheschien tghene dat Godt ghebedt / we
der hy dat wil of niet en wil: soo volcht dae
Godt wil / dat zijn wille by wijlen werdt we
derstaē. want ist dat hy mi verbiedt overspel
te doene / daer hy nochtans wil dat ick over
spel doe ende ick behoorē gheen overspel
te doen / soo behoorē ick te doen teghen die
wille Godes, Nadiē hy mi int algemeyn den
Israeltiten heeft gheboden: ghy en sulc gheen
overspel doen: wat wil hy? dat sy alesamen
gheen overspel en doen: of dat het eene deele
overspel doe / ende tander deel niet? hier op be
gheeren sy eenige sekere antwoorde Calvins
segdy dat hy wil / dat het eene deel overspel
doe en tander deel niet / so sal Godt sich self te
gen of contrarie zijn in een selfde ghebodt.

Item sy seggen dat God een Hypocriete sy /
ist dat hij anders gebiet / en anders wil: en dat
hy Honich heeft inden monde maer gal int
herte.

Wilmen henlyuden tegen werpen dat Godt
heeft twee willen malcanderen contrarie zijn
de / so dat die eene openbaer sy / te weten in zijn
geboden / ende dander verholen sy: soo vragen
sy wie die verholen wille Godes Calvius
heeft geopenbaert? want ist soo dat Calvijn
ende die zijnen die kennen / so en is sy niet ver
holen kennen sy die niet / so affirmeren sy van
een verholen sake.

Item sy seggen dat twe strijdige of contra
rie

we die saken/niet teffens ende gelijcke en moegen
dat wesen in een dinc of subiect.

we Nu zijt contrarie of strydige dingen / een
spel selte ding teffens te willen en niet te willen.

ver Item ist soo dat Godt heeft twee willen in
spel sich selfs contrarie zijnde/so ist gelooflijck/dat
die oock Calvijn (als een nabolger Godes) twee
den willen heeft / so dat hy anders denckt/ anders
een wil en anders seyd/ so en willen wy hem doc
ten niet geloven/ als die dan is een mensche dub
ele belc van wille.

de Item indien Godt als hy Rechtbaerdicheit
ne gebiedt onrechtbaerdicheit wil. so volcht/ dat
eel die dubbel als hy onrechtbaerdicheit gebiede
te Rechtbaerdicheit wil.

sp/ Ende indien God anders willende/ ende an
iat ders segghende daer aen niet en sondicht: soo
nt volcht dat soo wat mensch hem daer inne nae
dt volcht/ oock niet en sondicht: want het gheen
n sonde en is datmen Godt nabolcht. Also sal
m men dan den menschen mogen gebieden also/
en liecht/ende segt anders dan ghijt inder herten
is meyn/ op dat ghy moecht gelijck wese u Va
er der die anders seyt en anders wil.

in Sy vragen oock mede na welke van bep
e den willen God spreekt / als hy den zijnen be
n beelt te bidden: dinen wille geschiede ende die
w daer doet die wille mijns Vaders die inde he
e melen is/ die is mijn Broeder mijn Suster
ende Moeder.

Item

Frē Bardus. du werdiste een Jode genaemt/
en verlaerſte dy opte wet/ ooc rotdy vā Godt/
kenſte zynen wille/ en priſtſte dat goede ge-
leert zijnde inde wet etc. Dit is immers die
wille (Godes) die inde wet wert bevolen. die
welcke ſoo hy goetd is (alſo hy ſekerlyck is)
volcht nootlyck dat die ander wille deſen te-
ghen zijnde quaedt moet weſen.

Item die (woorden) Chriſti / hoe dickmael
hebbe ick dyne kinderen willen vergaderen/
ende du en hebſte niet gewilt. Hier ſpreekt
voorwaer Chriſtus vande openbaren wille/
die hy in ſo veelreleue wiſen hadde ghyopen-
baert. So hy nu een ander wille hadde/ deſen
tegen weſende / ſo was al zyn gantſe leven nē
dā enckele Hypocriſie of beveynſcheit: twelc/
ooc maer om te dencken/ ſchrickelijc is.

Ten laetſten ſeggen hy. Iſt ſo dat Godt an-
ders gebiedt dan hy wil / ſo en zyn̄t geen twee
willen/ maer logen: gemerckt de gene die daer
ſeyt dat hy wil/ ende nochtans niet en wil/ die
liecht: ende metten woorden alleen (te gebie-
den) en is niet willen/ maer liegen.

Tegen het achtſte ende negenſte.

Int achtſte en negenſte vragen ſyluyden /
wat Moyses dā daer mede wil / als hy criſt:
ende Pharao heeft zyn herte verhardet? ſou-
det wel ſo moeten beduydt worden: Pharao
heeft zyn herte verhardet/ dat is / Godt heeft
Pharaons

Pharaons herte verhardt?

Maer noch veel gheweldigher sal dat zinn
dan of ghy seude: Gode heeft Pharaons herte
verhardt/ dat is/ Gode heeft Pharaonem ge-
laten in zyn natuerlijke hardicheyt des her-
ten overmits Pharaon wepgerde hem te ghe-
hoorsamen.

Doors wordt daer af gheb: aecte: Ist dat
ghy huyden zyn stemme hoorde/ so en wilt u:
we herten niet verharden. twelck indien ghijc
also bedyne: Godt en wil uwe herten n: ver-
hardē: het sal boven matē ongeschiet zyn: te we-
ten dat men den menschē gebiedt te doen twelc
Gods werck is. Want ist verharden des her-
ten een werck Godes/ so en mach den menschē
niet geboden worden dat sy heure herten ver-
harden/ of niet en verharden: Niet meer/ dan
dat sy haer selven een cubit langhet of corten
souden maken.

Teghen het tiende.

Teghen het tiende argumenteren sy alsoo:
is Sathan logenachtich door den bevele Go-
des/ so is het logenachtich wesen rechtvaer-
dich/ ende Satan is dan ooc is rechtvaerdich.
want is het bevelen te lieghen Rechtvaerdich
(soot is/ indien Calvin waerheyt seyt) so is
ooc het gehoorzame int liegen rechtvaerdich.
wāt die Rechtvaerdicheyt des gehoorzamen
wort geoordeelt nade rechtvaerdicheyde des
gebods

gebodts. wāt alsoot gehoorsamen van een on-
rechvaerdich gebodt onrecht is : also ist ghe-
hoorsamen vā een rechvaerdich gebodt recht.
maer wil Calvijn seggen dat Satan niet on-
derdanichlyc logenachtich is / dat is / dat hy
niet en lieche om Godt onderdanich te zijn / so
sullen antwoorde nade sentencie Calvijn / dat
sulcx mede geschiedt naden bevele Godes / dat
hy niet onderdanichlyck logenachtich is / wāt
God hem dan heeft bevolē niet onderdanich-
lyck logenachtich te wesen.

Teghen het elfde.

Teghen het elfde segghen zy also. Calvijn
schrijft Godt toe / tghene des Duybels is / zoo
doorgaens die schryfture getuyche. Ist nu zoo /
dat Godt ons in geest die quade en oneerlijck
affecten ofte begheeren / die hy nochtans ons
ghebidt te wederstaen / zo gebiedt hy daermit
hem self wederstaen / ende is sich self contrarie
of teghen.

Alle goede gabe comt van boven nederda-
lende vanden Vader des Lichts. Souden nu
quade begeerlijckheiden wel een goede gabe
zijn? of souden nu die duysternisse (want ze-
ker / die quade begeerlijckheiden zijn duys-
ternissen) ascomen vanden Vader des Lichts?
waer om en werdt hy dan niet ghenaeemt
die Vader der duysternissen? Maer Jacobus
schrijft

82
schryftopenlijck/ dat niemant en werde be-
kooorde van Gode/maer elck van zijn eygen
begeerlicheyt. nu is het ingeben van quade
begeerlicheyden becozen.

Dat ghy nu daer by stelt/ dat God sulcx
doet om zijn glorie/ seggē hy spottelijck te wese;
wanmen niet en placht yemant om te liegen te
prissen. Nabuchodonosor versocht hebbende
de Rechvaerdicheyt en mogētheydt Gods/
daer inne dat hy om zijn Hobvaerdicheydt in
een bestelijcke nature was verandert/ schryft
Gode glorie toe/ gemerct hy Gode bebant en
oordelde te wesen Rechvaerdich. De Heere
wil gepresen zijn van alle volcken; Alle volc-
ken prijst den Here. Het moet dan zijn dat hy
doe sodanige dinghē/ die alle volcken kennen
mogen ende prissen: Maer nimmermeer sal
eenich volck verstaen moghen rechvaerdich
te zijn/ dat de mensche gestraft worde/ om tge-
ne Godt selve hem inne heese gegeven. want
wy draghen/ indien Godt ons strafte om dat
wy tē Baerdē hebben; soude hy ons niet onge-
lijck doe/ nadien hy selve ons den baerde heeft
ingegeben ende die baert niet en hangt aē on-
sen wille; wat ghebaerde mensche soude hem
timmermeer mogen prissen? Maer seydt Cal-
byn dit te wesen een verborzen oordeel Go-
des: dat ons onbekent is wy sulen antwoor-
den/ dat ons sonder twyfel die verborghēthey-
den Godes onbekent zijn; maer so veelē zijn
J Rechvaer

Rechtbaerdicheyt belanget/ is ons die bekenit
 ende inden Ewangelio geopenbaert: nae welc
 ge openbaerde Ebāgelie (so Paulus leerdt) en
 niet na dat verborzen oordel Calvini/ sal God
 de werelt oordelen: ende sal mits dien verstaek
 worden van alle menschen/ soo vanden God-
 losen als vande Godsaligen. want sy alle/ so
 wel godlosen als gods saligen sullen sien dat
 het billick is/ dat die gene die de waerheyt/ nē
 die verborzen is (als Calvijns) maer die opt-
 bare waerheyt (als des Ewangelijs is) niet
 hoorfamiclyc sijn geweest/ gestraft wordē en dz
 die gehoorfaē sijn geweest/ belōinge ontsāge.

De toorn Godes (seydt Paulus) wort ge-
 openbaert ober dat Godlose wesen ende on-
 recht der menschen/ die de waerheyt Godes
 in onrechtbaerdicheyt ophouden. Is nu Cal-
 vijns sententie warachtich/ so wort de toorn
 Godes geopenbaert ober alle onschuldighen:
 want indien Godt ingeest de quade beger-
 licheyde/ so vertoorn ende haet hy/ al vooz die
 quade begerlicheyden. want quade beger-
 licheyden inne te geben is eē werc des haets
 so haet Godt dan die onnoselen. want dooz de
 quade begerlicheyden sijn sy onnosel. want
 die sonde comt vande quade begerlicheyden/
 is die quade begerlicheyden sijn selfs sonde.

Tegen het twaelfde.

Want twaelfde seggen sy alsoo. is dit sulcx/
 so vertoorn

so vertoornē Godt opt goede. want is godtlo-
sicheyt het werck Godes/ so is godtlosicheyde
goet. ende indien godtlosicheyt goet is/ soo is
die godtsalicheyt quaet/ als wesende het tegē-
deel vande godtlosicheyt: Daeromme als die
H. sctificure tot ons seyt: haet het quade/ hebbe
lief het goede: soo bevelt sy ons de godtlosi-
cheyt lief te hebbē/ ende de Godtsalicheydt te
haten.

Voorts seggen sy dat articule genoegh **L**y-
bertijnsch te wesen/ ende verwonderen sich
dat du den **L**ybertijnen so vyant biste.

Tegen het dertiende ende viertiende.

Hier op argumenteren sy aldus. Ist so dat
wy sondigē noot sackelijck/ so zijn alle verma-
ninghen vergeefs. te vergeefs werdt dan den
volcke gesept by Jeremiam: Ich stelle u voor
ogen den wech des lebens ende des doodts.
so wie in dese stadt blijft/ die sal vanc swaert/
vanden honger ende vande pest sterben: maer
wie overloopt totten Chaldeen die sal leven.
Te vergeefs segge ick/ worden dese dinghen
gesept/ indient henlypde so onmogelijck was
te vluchten totten Chaldeen/ als een berch in
te swelghen.

Maer seydi Calvijn dat de geboden **G**o-
des gegeven zijn daer toe / dz de menschen on-
onschuldelyc soude wesen. so antwoorden wy
dat ydel te wesen: wāt of du dijn soon bevael-
steens

ste een steenlike op te eeten/ ende hy dat niet en
doet/ so en sal hy niet te meer na/ dan voor dat
gebodt/ ononschuldelyc wesen. van gelijcken/
Andien God tot my seydte en steekt niet/ en ick
so noodtijck steele/ dat ick my niet meer vant
steelen en mach wachten/ dan ick een sieckhy
mach op eeten: so en ben ick niet meer onon-
schuldelyck na tgebodt/ dan daer voor/ oock
niet meer ononschuldelyc voor dan na tgebodt.

Voorts indien de meyninge Calvini waer
is/ so is de mensche ononschuldelyck oock al
voor gebodt: daer voor dan oock het ghebodt
gants onnodich is om de ononschuldicheyt te
maken. want ist dat de godtloose verworpen
is al voor dat hy godtloos is/ dat is al eer dat
hy is/ te weten al vander eenwichheit ende hy
daeromme noodesakelijck sondich/ so is hy
dan al ononschuldelyck ende verdoemt voor
gebodt/ ende dit egen alle wetten so Godde-
lijcke als menschelijcke. want alle wetten ver-
doemen den menschen naden misdact ende
om de misdacts wille. Maer dese Calvin-
aensche Godt heeft den godtlosen al eer dat sy
waren verdoemt ende verworpen/ ick swij-
ge al eer dat sy godtlosen waren ende geson-
diche hadde. ende want hyse al voor de sonde
verdoemt heeft/ so heeft/ hyse gedronghen
te sondighen op dat hyse schynen soude rechte-
vaerdigh verdoemt te hebben. Eynelijck/
Calvijn/ so stellen sy hier een antithesin van

I u

dijn Gods

dijn Gode en van haer Godt in deser wijsen.

Nature des valschen Godes.

De valsche Godt is traech ter barmherticheyt maer genegē tot toornichz/ die het meeste deel der werelts gheschayen heeft ten verderben / ende heeft die niet alleē ten verdoemenisse, maer ooc totte oorsake des verdomenissen ghepredesmeert. Also heeft hy van eenwighendē bedocē/ ende hy wil ende maecht dat sy sondigen noodzakelijck/ so dat sy noch diefste/ noch overspel/ noch doodslach en bedriyben/ dan na zynen wille ende in gebē want hy geeft inne die quade en oneerlijcke affecten of begeerlicheden/ niet alleentoclateelijck/ maer werckelijck: en verherdise so/ dat sy als godtlofelyc levende, meer doen Gods/ dan haer eygen werck/ ende en mogen niet anders. hy maect dat Sachan loghenachtich is/ soo dat nu niet Sachan maer Calvins Godt de Vader der loghenen is / als die dic wil anders heeft inden mondt dan int herte.

Nature des waren Godes.

Maer de Godt die ons vande naturre/ vande redene/ ende vande Heplige schrift werdt gheleerd/ is den voorsz Godt ganselijck contrarie of tegen. want hy is genegen tot barmherticheyt/ traech tot toornicheyt/ die den valsche/ vanden welcken alle menschen zijn ghecomen

en
at
n/
ch
ut
hy
u
ch
de.
er
al
de
te
pe
at
hy
de
er
de
u
su
u
de
en
re
k/
an
de

comen gheschapen heeft tot zynen beelde en
 gelykenisse/ om hem te stellen inden Para-
 dyse ende hem met het salige leven te begifti-
 ghen. Dese Godt wil dat alle menschen sal-
 lich worden ende niet dat iemandt verloren
 sy. Daeromme heeft hy zynen sone opter aer-
 den gesonden/ wiens kechtveerdicheyt soude
 overbloeyen/ also waer de sonde overbloedich
 was geweest. wiens licht der gerechtheit
 allen menschen die in deese werlt come ver-
 licht/ ende die daer roept/ comt tot my alle die
 belast ende beladen zijn en ick sal u verquic-
 ken. Dese geest inne goede ende eerlijcke af-
 fecten of begeerlicheyden/ ende verlost den mi-
 schen vande noodtsakelicheyt van sondigen/
 inde welke sluyden hem selven door haren
 ongehoorsaemheyt gestort hadden/ ende ghe-
 neest oock alle quellagien ende siecten onder
 den volcke / sulcx dat hy noyt pemanden die
 weidaer van hem begeerde en heeft gewep-
 gert. Ende dese Godt is ghecomen omme
 te vernielen de wercken van die voor/sz Cal-
 uiniansche God / ende den selvẽ uyt te werpẽ.
 Ghelijck nu dese twe Goden van
 naturen onder malcanderen con-
 trari zijn / soo telen sy oock kinderẽ
 malcanderen cõtrari wesende. wãt
 de Godt (Calvini) teelt kinderen
 die daer zijn onbermhertich/ ho-
 vaerdich

Kinderẽ des
 valschen
 Godes.

Siet Leser
 wienskindt

de schrijver aerdich/niet godert ieren/bloetgic-
vande Calc rich/valsehe wroegers/bevynst an
Hier voor is ders sprekēde en anders dencken/
ongeduldich/argelistic/oproerisch/twistich/
eersuchtich/gierich/meer de wellust dā Go-
de beminnde/summa vol van quade ende
oneerlijke affecten of begeerlicheyden / die
haer vader henlypden inne geest.

Kinderē des Maer dand Gode / teelt kinderē
waren Gods die daer zijn barmherticheyt oof-
moedich/goedertieren/goetwillich/goededa-
dich/grouwelende van bloet/ openhertich/
waerheyt upt haers herten overbloedic-
heyt sprekende/lijdsaem/vruntlijck/besatich
breedsaem/ vzeemt van gekyf ende twistic-
heyt/berachters van eere/milde/ Gode meer
dan wellust beminnde/ ende ten laetsten
vol van alle goede ende eerlijke begeerten die
haer vader hēlypden inne geest.

Dit zijn Calvine / de saken / die dijne we-
der sprekers seggen van dijne Leere/ en ver-
manen den menschen/ dat sy die leere oordele
upte vruchten, want sy seggen dy ende dijne
Leerjongeren voort te brenghen veele vruch-
ten dijns Godes: als die gemeēlijck zijn twis-
tighe lyden wracghierich/ haer leede vast
gedenckende ende begaest met dandere gebre-
ken die dijn Gode inne geest. Als dan vemāt
henlypdē antwoort/ dat sulcx die schulde niet
en is

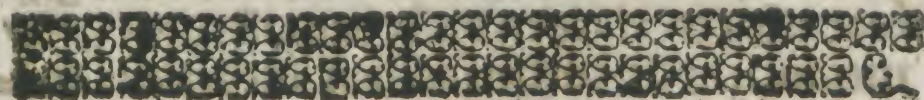
er is bande lere also die gesont is ende soodanige menschen niet en baerde/ so antwoerden sy/ dat sy immers sulcke menschē baert/ twelc daer by blyct/ dat vele/ na dat sy dijn leeringe zijn toe gevallen/ sodanighe zijn gheworden/ die nochtans daer voor minder quaet waren.

Nu ist so dat die de leere Christi geloofden beter zijn geworden dan sy eerst waren: maer door dijn leere seggen sy dat de menschen openbaerlijck arger worden. Vooris als gylunden segt dat ghy hebt de gesonde lere/ seggen sy datmen u niet en mach geloven. want ist so dat u Godt dicwils anders (dan hy sich gelaet) seydt anders denet/ ende anders wil/ so ist te beduchten dat gylunden u wē Godt daer inne nabolgende/ sulcx mede daer/ ende den menschen bedriecht.

Ick Calvine/ ben voorwaer voortijts dijn leeringe ioustich geweest/ ende hebbe die (hoe wel nu doe niet genoegh bekent zijnde) verantwoort: als die soo veele hielt van dijn groot achtbaerheyt/ dat ick meynde ongeoorloft te zijn yet daer tegen te dencken. maer nu gehoort hebbende u ver wederspreken argumenten en hebbe ic niet daer tegē te antwoorden. hec is wel so dat dijne discipulen bestaē te antwoorden/ ende onder den genen die hylunden ioustich zijn stoutelijck roemē de waerheyt te hebben: maer als men comt tot weder
sakers

09
sakers soo wancken sy/ ende soecken uyt dyne
boecken hulpe/ maer die swack is. want dy-
ne reden zijn duyster / ende by nae sodanige
dat sy terstont als tboeck upter handt is ver-
dwoonen upte gedachtenisse/ ende den weder-
spreckers niet en berwinnen. maer der wede-
spreckers argumenten of bewijsreden/ zijn
claeer/ scherp ende die lichtelijck onchouwen
mogen worden/ ia oock vanden onghelerden
menschen (also die gene waren/ die Christum
navolghden) verstaen worden. Hier door co-
met dat dyne Discipulen meer steunen opte
autoricept ofte aensten dan opte redene. Ende
als sy haere wedersaken niet en connen ver-
winnen/ soo houden sy die booz ketteren ende
hartneckigen/ ende onthouden hen van haer
gheselschap bemanen oock yeghelijck sulcke
te vermyden. Maer ick/ die niet wie daer
seydt/ maer watter wordt geseydt achte op te
moeten gelet worden/ houde datmense al ho-
ren ende datmens al proeben/ ende dat goet is
houden sal. Daeromme Calvijne/ ist dat ghy
warachtige/ clare en vaste bewysredenē hebt/
met welcke de wedersaecken wederlept mo-
gen worden/ bidde dy dat du die int licht wil-
ste brenghen/ op dat du daer mede de waer-
heyt moechste voorstaen. du weerste dat ter is
ghescreben/ u sal een mondt ende wpshepde
wooden ghegeven/ den welcke niemant en
sal mogē wederstaen. Ick ben bereyt te vol-
gen

gen also waer ick die mach becomen/ ende
 oock anderen daer toe te vermanen. maer ist
 dat du mogelijk ghedooke hebste/ so bidde ick
 dy/ Calvine, dat du Gode geefste de eere. dat
 sal dy eerlijcker zijn/ dan in dolinge te volher-
 den. Maer dat du my om desen briesse wille
 bekypben soudeste/ en schijnt niet booz te be-
 duchten/ ist anders dat du biste rechtbaerdich
 ende warachtich. te weten: eerst om dat het
 dij nut is dat du hier af vermaent wer-
 ste: voort overmits du houtste (so du
 segste) dat alle dinghen noodtsake-
 lijck gheschieden/ sulstu oos
 gheloven/ dat dese briesse
 van my noodtsake-
 lijck is geshre-
 ven. vaerd
 wel.



91
COMPAS TER

Ruften, In gesprake gestelt,
tuschen Leer-gierich men-
schen ende de waerheyt:

Door D. V. C.

Leergierig mensch.

WA T doet den Mensch
zijns hertē ruste verliezen?

VV. Onconde Gods niet het
blinde verkiezen.

L. Wie ist die Godt kende en't blinde verkie-
sen verlaet?

VV. Die Gods bestier / wijsheyt en goet-
heyt recht verstaet.

L. Ist hier mogelijk stadighe rust e' aen-
cleven?

VV. Begeerdijt / **G O D T** mach / en wilt u
gaerne geben.

L. Tschijnt ongelooflijck. wie ist die dat
niet begeerdt?

VV. Hoorde. ghelofdy dat Godt alleen die
Werelt beheerde?

Dulcx dat u / noch nyemanden pet mach
gheschieden

Sonder Codes toelatinge of gebieden?

L. Die

L. Die daer aen twijfelt / is onghelobig
end zot.

VV. Wie is wijser: de menschen: of dat
wijse G O D T?

L. Godt. want hy is selve de wijsheyt
gheprezen.

VV. Dats recht. segt voort. wie acht ghy
de beste te wesen?

Godt of de mensch? L. Godt. VV.. die ist
dan die u bemindt.

Veel meer dan eenich Vader of Moederhaer
kint.

L. Dats binten twijfel. so zijn oock dander
braghen.

VV. Dat clapt de Mondt / thert niet die
baert oncrusts plaghen.

L. Wat genaemt Christen vintmen die dat
niet ghelooft?

Waetheydt.

Meeft elck, meeft elck, volcht boven Godt
zijns onwijs hoofft.

Maer wie ghelooft dat het Godt alleen al
bestierdt?

Door zijn wijse goedtheydt. dees ist die
stadich vierdt.

Van eygen wil, blind verkiesen, end lotte
luste,

Sabbatterenste in Christi soete ruste,

want

Want hy weet gewis, dat al wat hem hier
 gheschiet,
 Hem op comt van Gode, dict alleen al
 ghebiet.
 Hy weet dat Godts wijsheydt tbest beter
 bekendt // is,
 Dan hem, diens Oordeel onverstandich en
 blendt // is.
 En hy weet dat Godt het best liever geeft
 den menschen,
 Dan sy dat self connen begeren of wen-
 schen:
 So weet hy dan oock vast, dat alle wat hem
 ghemoedt,
 Niet quaedt en mach zijn, maer goedt, ja
 tbeste goedt.
 Want het vliet op hem uyt des goetheyts
 Adere,
 Van zijn Almogende, wijse, goede vadere.
 Mach oock eenich mensche recht
 droevelijck treuren,
 Om dat hy hem, tgeen hem goedt is, siet
 ghebeuren?
 Mach oock yemant comen in onrustich
 verdriedt,

Diens

9
L. Die
vv. N
L. G
vv. T
Godt
Beeln
L. T
vv.
L. T
Mee
Mac
Do
Va
Sa

Diens wille, ja'tbest dat hy mach wenscht
gheschiedt.

Wildy dan rust hebben met Godlijck
lusten :

Laet u onrustige lust rustelijck rusten.

Wildy comē tot ware gelijkmoedichey
Volcht het veylige padt van nedre o
moedicheyt.

Wildy CHRISTI vree, stadich int he
behouwen

Want rout u zotheyt, leert Godes wishe
betrouwen.

Soo moechdy waerlijck bidden int her
stille,

O goede VADER doet u, niet, mij
Wille.



wensch

odlijck

ten.

dichey

re o

int he

vishe

t her

mij